Yamato Nase
Chintsubu A
Project Coordinator
Ashcat
Scanner
Muze_neko
Translator
Rana
Proofreader
Ashcat
Editor
Moonchild
QC
Ashcat
& Koeta
Colors
Moon

Chintsubu Translation Notes

Chintsubu is full of very bad puns. We've tried to footnote them everywhere they occur, and reflect the puns in translation wherever possible.

"Chinko" has been left untranslated throughout, there is no English word that captures its cuteness without sounding completely vulgar and childish. A lot of the puns involve the word chinko as well. "Chinko" is a variation on "o-chinchin," which is baby language for penis. O-chinchin can be (but almost never is) written in kanji as 御珍々, where the kanji 珍 is pronounced "chin" and originally means "rare, curious, strange." "Chinko" is usually written in hiragana or katakana, never in kanji, but Nase sometimes spells it 珍子 (rare-child) as a joke. Many other puns also involve the kanji "chin."

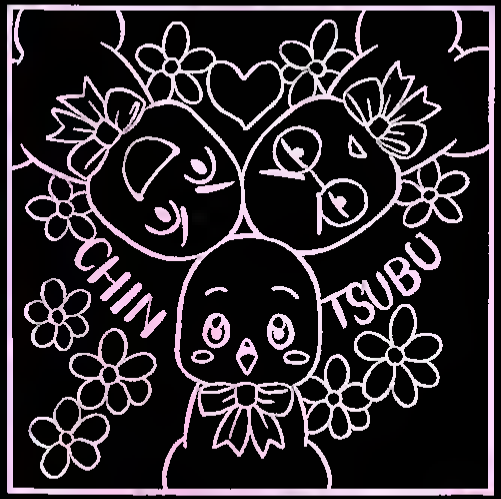
BOY'S CULTURE PRESENTS

NASE YAMATO

CHINTSUBU

ちんつぶA

ちん つぶ



少年文化

Chimesubu

Hello, everyone! This is Yamato Nase. Thank you so much for picking up this book. Anyway... this time it's a "Chintsubu" book. It's a vulgar book where penises appear on every page... This is the first time I've done a doujinshi that's just Chintsubu (I have done some extra booklets, though), so I'm a bit worried that there might be issues with a book full of chinkos. (lol) I--it's not a problem, right?

About the title... I wasn't quite sure what to make it, so I figured something easy to understand would be best. It's the first Chintsubu only book, so it's "A." The second book will, of course, be "B." ...Simple.

This series used to be in commercial magazines, but from now on I'm planning on continuing it as doujinshi. I intend to put out a third volume, but it looks like it's going to be hard doing it in magazines, so I decided to do the rest a little bit at a time as doujinshi instead. I haven't worked out all the details yet, but there's a good chance that this book, and the other Chintsubu books I put out from now on will get put into a volume eventually. *Maybe*

If I keep at it, maybe I might be able to get the volume out sometime in 2006... I'm a bit sorry that I have to do it as a doujinshi, but I don't like drawing without any plan, and I really want to continue the series and eventually finish the story.

I hope you all understand, and I hope you enjoy. Anyway, that's it for now.

See you later,

Yamato Nase

IWABUCHI IS REALLY SERIOUS.
HE GOES TO CRAM SCHOOL TWICE A WEEK.
I'M BORED.
CHINKOS GET REALLY BORED BEING STUCK IN PEOPLE'S UNDERWEAR
HEY, IWABUCHI-KUN
HE DOES ENOUGH STUDYING AT SCHOOL...
IWABUCHI'S TOO SERIOUS AND KINDA BORING.
Don't come out.
QUIET. JUST A LITTLE LONGER.
ARRRGH. I'M BOOORED!
Mmph.
HEY, IWABUCHI. IS IT OVER YET?
POUT
POUT
POUT
I WANNA GO HOME AND WATCH TV—
ARE YOU BUSY NOW?
WANNA GRAB SOMETHING TO EAT ON THE WAY HOME?
HUH? WHAT?

I KNOW A PLACE THAT HAS REALLY GOOD PASTA FOR A GREAT PRICE
LET'S GO!
WHA...?
...OKAY,
SURE
I'LL GO
All right!
WHAA?
SUPER SERIOUS IWABUCHI AGREED TO DO SOMETHING WITH A GIRL?
THIS IS A FIRST!
SEE, IT'S REALLY GOOD, ISN'T IT?
YEAH, IT IS.
ONLY 500 YEN* FOR THIS IS REALLY CHEAP.
Isn't it?
YOU ACT COLD TO A CHINKO...
BUT YOU'RE REALLY NICE TO THE GIRLS...
IT'S NOT FAIR...

*T/N: LESS THAN $5 US.

*TIN A JAPANESE R&B AND POP SINGER.

I'LL END UP THRUSTING IN AND OUT OF A GIRL...?
IF THINGS KEEP UP LIKE THIS AND HE STARTS GOING OUT WITH A GIRL.
HE LOOKS LIKE HE'S HAVING A PRETTY GOOD TIME
WELL YEAH, I GUESS HE'S A GUY AFTER ALL.
BUT WHAT SHOULD I DO?
NO.
NO WAY!
I'M STILL A CHINKO WHEN IT COMES DOWN TO IT, SO I HAVE SOME EXPERIENCE.
TREMBLE
TREMBLE
TREMBLE
I DON'T HAVE ANY CONFI-DENCE IN MY CHINKO-NESS
BUT RIGHT NOW I'M SURE I'LL END UP AS A USELESS CHINKO.
I DON'T WANNA, IWABUCHI
SEE YOU.
Bye Bye
W-
WHAT ..?
HEY, CHINKO

DON'T
TELL KAMIYA ABOUT THIS...
IT'S LIKE
THE WORDS OF A GUY WHO'S CHEATING..
HE'S TOO SERIOUS AND KINDA BORING,
BUT THAT'S WHAT I LIKED ABOUT HIM...
WHAT'S WRONG, KAMIYA-CHINKO?
NOTHING...
limit
YOU DON'T LOOK LIKE IT'S NOTHING...
WHAT'S UP? HMMM? SPIT IT OUT
Poke Poke

IT'LL REALLY HURT HIM WHEN HE FINDS OUT...
IF THIS IS BOTHERING ME, HIS OTHER SELF, SO MUCH...!
I CAN'T TELL HIM,
NO MATTER WHAT
CRY
WHAT?
There's some strange liquid coming out!
WHAT'S WRONG?
HUH?
"NOTHING MUCH"? THAT JUST MAKES IT SOUND EVEN WEIRDER.
HEY, IWA-BUCHI
WHAT DID YOU DO TO MY CHINKO?
NOTHING MUCH...
ANYWAY, KAMIYA,
ARE YOU FREE LATER?
I KNOW A PLACE WITH CHEAP, BUT GOOD, PASTA.
WANT SOME?
18

ISN'T IT?
NOT BAD
ALL THIS FOR JUST 500 YEN?
HUH,
HUH?
I'M SURPRISED
I DIDN'T THINK YOU'D KNOW A PLACE LIKE THIS.
WELL...
WOULD YOU LIKE TO DO SOME KARAOKE AFTER THIS?
HUH? YOU CAN SING?
That's a surprise too
HOW ABOUT THE ARCADE, TOO?
Sega
REALLY, WHAT'S WITH YOU TODAY?
THIS ISN'T LIKE YOU AT ALL
COULD HE BE—?
EVERY WELL, NOW AND THEN I FEEL LIKE GOING SOMEWHERE FANCY...
I SEE.
Fancy...?
THIS IS NORMAL.

DID YOU HAVE FUN?
...?
OH, YEAH
WELL... MORE OR LESS.
I SEE.

IWA-BUCHI.
It's a secret
IWABUCHI'S A PRETTY SNEAKY GUY.
HE USED THOSE GIRLS TO MAKE HIMSELF LOOK GOOD.

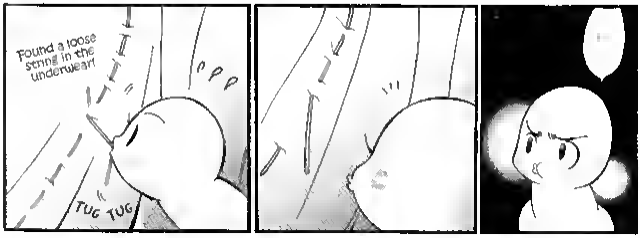
I GUESS FOR A BORING GUY,
HE TRIES PRETTY HARD.
IF HE WANTED IDEAS FOR A DATE, HE COULD HAVE JUST ASKED ME.
Eager
Eager
BUT I'M KINDA HAPPY
HEY, BODY, YOU FREE AFTER THIS?
POP OUT
HUH?
WHAT'S UP? YOU DOING BETTER NOW?
I'd forgotten about that.
YEAH UMMM,
IF YOU'RE NOT BUSY, WANNA HAVE SEX?
HEY, CHINKO...
HUH?
I WANNA DO IT!
I WANT EVERYONE TO DO IT.
W-WHAT'S WITH YOU ALL OF A SUDDEN?
DON'T WORRY ABOUT IT. JUST COME HERE.
Come here.
HEY.
TUG

thunk
THEN...
WANT TO COME OVER?
HMMM...
I guess so.
DID SOMETHING HAPPEN?
IT'S A SECRET
IT'S JUST A LITTLE HELP FOR OUR BODIES, WHO MOVE A LITTLE SLOWER
HEY, IWABUCHI-KUN, WANNA GO OUT AGAIN?
NO, I'M DONE NOW
He's a mean guy~
DATE MAP
KAMIYA-CHINKO GREW UP JUST A LITTLE BIT
• END •

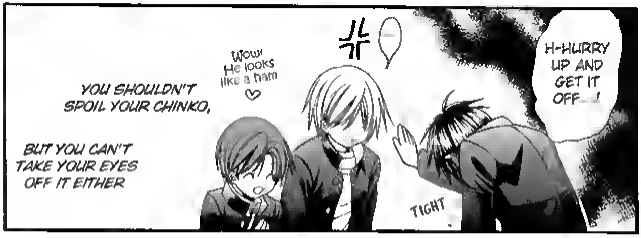
WHEN EVEN THE TREES ARE FAST ASLEEP
ONE~
TWO~
THREE~
THERE COMES A MYSTERIOUS VOICE
?
FIFTY-TWO~
FIFTY-THREE~
FIFTY-FOUR~
O-OF WHAT?
HAIRS!
DON'T INTERRUPT ME, IDIOT..
YOU'LL MAKE ME LOSE COUNT
IT WAS IWABUCHI'S VOICE, COMING FROM BETWEEN MY LEGS
WHAT ARE YOU MUMBLING ABOUT?
OH!
ONE HUNDRED TWENTY-SIX, ONE HUNDRED TWENTY-SEVEN~
HE SAYS HE CAN'T SLEEP
ARRGH, SHUT UP.

The End

THAT'S WHAT KAMIYA SAID, SO I'M TRYING TO IGNORE HIM.
DON'T SPOIL HIM TOO MUCH.
CHINKOS ALWAYS SEEM TO BE BORED.
IWA-BUCHI~ I'M BORED~
I'M BORED~ LET'S DO SOME-THING~


Found a loose string in the underwear!
TUG TUG

TIGHT
TIGHT
Amusing himself
Ugh
Ugh
Oooh
YANK


YOU SHOULDN'T SPOIL YOUR CHINKO,
BUT YOU CAN'T TAKE YOUR EYES OFF IT EITHER
Wow! He looks like a ham
H-HURRY UP AND GET IT OFF...!
TIGHT

The End

LIFE WITH A CHINKO...
LIFE AS A CHINKO
NO MATTER HOW FUN IT IS,
SOME-TIMES YOU THINK...
AHHH
THIS IS KINDA BORING, AYASE
YEAH, IT IS, TORIDE-KUN
ISN'T THERE ANYTHING GOOD TO DO?
AH, YEAH YOU'RE RIGHT
THOSE TWO HAVE REALLY GOTTEN USED TO CHINKO LIFE
ARE THEY GETTING TIRED OF IT...?
BEING BORED IS A GOOD THING, TORIDE
IT'S GOOD TO BE ABLE TO LIVE DAY TO DAY WITHOUT ANYTHING GOING WRONG
YEAH, I KNOW...

I DON'T EVEN FEEL LIKE GETTING MAD ANYMORE.

HOWEVER, INCIDENTS TEND TO HAPPEN ONCE YOU LET DOWN YOUR GUARD...

SILENCE
...
HUH? TORIDE-KUN?
WHAT IS IT?
IS SOME-THING WRONG, AYASE?
TORIDE-KUN
HUH?
YOU'RE NOT SAYING...
WON'T ANSWER ME...
19
BEFORE,
WHEN AYASE TOOK A BALL TO THE CROTCH...
THE SHOCK KNOCKED TORIDE'S SOUL LOOSE...
...WE DID IT!
HE'S ALL RIGHT! BEEN KNOCKED LOOSE AGAIN
TORIDE...! MAKE SURE YOU GET BACK TO YOUR BODY THIS TIME!

TORIDE-KUN, JUST CALM DOWN AND GO BACK---
Don't bump into anyone—
Thump
WHAT'S GOING ON?
KA-MIYA,
HURRY UP AND HEAD FOR TORIDE'S HOUSE...
HEY~
WAIT~
AYASE...
LET'S GO,
OH, YEAH.
AYASE~
HERE~
OVER HERE~
I'M RIGHT HERE~
WHERE ARE YOU?
RIGHT~ HERE~
WHERE?
HERE~
HUH?
TORIDE-KUN?

NIPPLE
HEH.
A NIPPLE—
DON'T LAUGH!
BWA-HA-HA-HA!
A-A NIPPLE!
CUTE! ❤ HE'S SO SMALL AND CUTE! ❤
DON'T BE HAPPY!

ARRGH. WHY HERE...?
I SEE.
TORIDE'S SOUL HAS MOVED TO A DIFFERENT PART OF AYASE'S BODY.
IT'S LIKE THIS...
BEFORE AYASE WAS HIT WITH A VERY STRONG FORCE
FORCE
SOUL
AND THAT KNOCKED TORIDE'S SOUL LOOSE FROM AYASE'S BODY.
BUT THIS TIME, THE FORCE WASN'T ANYWHERE NEAR AS STRONG.
SO THE SOUL STAYED IN AYASE'S BODY
FORCE
THE FORCE ACTED UPWARD.
SO THE SOUL MOVED IN THAT DIREC-TION...
THIS IS WHAT I SUSPECT HAPPENED
ANY QUES-TIONS?
IF HE'S GONNA STILL BE IN MY BODY,
WHETHER HE'S IN MY CHINKO OR MY NIPPLE
IT DOESN'T MAKE MUCH OF A DIFFER-ENCE
AH. WHAT A RELIEF.
MAKE SURE YOU ERASE THAT WHEN WE'RE DONE.

I'M FEELING WAY MORE SQUASHED NOW THAN I WAS BEFORE...
It's like I've moved from a one room to a three one!
THAT'S BECAUSE YOU'RE A NIPPLE.
There're small!
A CHINKO AND A NIPPLE ARE TOTALLY DIFFERENT!
WAIT A MINUTE
WHA?
I AGREE!
I GUESS ALL WE CAN DO NOW IS WAIT AND SEE WHAT HAPPENS
YES
*T/N: APPROX. 9.7 SQ. M TO 4.9 SQ. M.
THEY DON'T HAVE THE ELASTICITY OF A CHINKO
THAT'S BECAUSE YOU'RE A NIPPLE.
Uggh.
Uggh.
AND I CAN'T REALLY MOVE
I-IT'S LIKE
THEY'RE LOOKING DOWN ON ME...
TORIDE-NIPPLE.
AFTER ALL, WE'RE ALL IN THIS TOGETHER,
YEAH.
ANYWAY, GOOD LUCK FOR NOW,
TORIDE-NIPPLE.
DO SOMETHING ABOUT IT.
Shut up.
AYASE, IT HURTS.
THE CLOTH'S RUBBING AGAINST ME, AND IT HURTS.
OW.
OW.
OUCH!
rub
rub
rub
WHY
DO THESE THINGS ALWAYS HAPPEN TO ME...?!

THIS IS A PROBLEM...
I'VE NEVER HAD TO TAKE CARE OF A NIPPLE BEFORE.
WHAT SHOULD I DO...?
IN THIS SORT OF SITUATION, YOU USE THIS
HUH? WHAT?
HEY, STOP IT!
stick
Band-aid
...H-HE WON'T SUFFOCATE?
I'VE NEVER HAD TO CARE FOR A NIPPLE BEFORE
Who knows!
So I don't know
IT'S NOT LIKE IT'S AIRTIGHT.
Have you done this before?
IN THE END, THE PAIN WENT AWAY.
BUT...
BUT...

BEFORE,
THIS WAS OUR FUN LOVEY-DOVEY BATH TIME...
Pant
Pull
pant
pant
Gasp
S-SORRY, TORIDE-KUN
IT'S SOAKED!
IT'S ABSORBED THE WATER, AND IT FEELS GROSS!
AYASE,
sopping wet
BUT IT'S HARDER TO SEE HIS FACE NOW.
TORIDE-KUN, YOU OKAY?
I'M SELFISH
TORIDE-KUN...
BUT, NOW THAT I'VE BECOME ONE,
I MISS HIS CHINKO...
WHEN I WAS A CHINKO, I LONGED FOR AYASE'S NIPPLES.
I WANNA GO BACK TO BEING A CHINKO.
SORRY, AYASE.
I'M NOTHING BUT TROUBLE FOR YOU...
MAYBE THIS IS PUNISH-MENT
FOR COMPLAINING ABOUT BEING BORED AS A CHINKO
THEY WERE UNATTAIN-ABLE

TORIDE-KUN...
Pant
Pant
HEY, AYASE, WHAT'S WRONG?
IF I JUMP FROM HERE...
I SHOULD BE ABLE TO KNOCK YOUR SOUL LOOSE AGAIN
WHERE ARE WE?
I CAN HEAR CARS.

Creak
I'LL TRY TO GIVE YOU AS STRONG A SHOCK AS POSSIBLE.
THEN YOU SHOULD BE ABLE TO GET OUT OF MY BODY.
A-AYASE?
W-WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
IF YOU DO THAT, YOU'LL...
I DON'T MIND.
I SHOULD HAVE REALIZED SOONER
THAT WE CAN'T GO ON LIKE THIS.
AYASE,
STOP IT!
HUH?

HEY.
IT'S AYASE.
LONG TIME NO SEE.
T-TA-DASHI-KUN?
WHAT ARE YOU DOING AT A PLACE LIKE THIS?
UH- UMM
WHAT ABOUT YOU?
I'M ON MY WAY HOME FROM CRAM SCHOOL.
I'VE GOT'TA KEEP IT TOGETHER
NOW THAT NII-CHAN'S GONE
OR OUR PARENTS WILL BE SAD.

I'LL MAKE SURE WE COMES BACK.
IT'S OKAY. YOUR BROTHER WILL BE BACK SOON.
JUST WAIT A LITTLE LONGER.
TADASHI-KUN
STOP AYASE.
HEY, TADASHI.
HUH? WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?
HUH?
NO, TORIDE-KUN
STOP IT.
Huh? Wh—
WHY'S NII-CHAN'S VOICE...?
grab
TADASHI, HURRY UP
AYASE'S GOING TO SACRIFICE HIMSELF
TO SAVE ME
HURRY UP AND STOP HIM, TADASHI.
AYASE—
I went for the CANKO out of habit.
AH- WRONG PLACE!
grab

HEY...
WH IT'S GOING ON...?
AYASE,
YOU'VE BEEN ACTING KINDA WEIRD...
IS THERE SOMETHING GOING ON?
EXPLAIN YOURSELF.
IT'S NOTHING
IT'S NOTHING
TELL ME, AYASE.
IF THERE'S ANYTHING I CAN DO TO HELP,
I'LL DO IT.
IT'S NOTHING
AYASE.
I SAID IT'S NOTHING!

SFX: THUD
IN LIFE..
YOU NEVER KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN NEXT...
PART TWO
S-SORRY FOR ALL THE TROUBLE
OH
YOU'RE BACK TO BEING A ROD AGAIN
.....

DON'T GET DISAPPOINTED!
And what's with it now?
And you were cute
YOU HAD FINALLY GOTTEN KINDA INTERESTING...
SO THE BLOW TO YOUR HEAD PROVIDED JUST THE RIGHT FORCE DOWNWARD.
Maybe
I'm not quite sure
AWW~
SORRY, TORIDE-KUN.
IT WAS ALL BECAUSE I WASN'T PAYING ATTENTION...
IT'S OKAY, AYASE
AYASE...
I'LL BE MORE CAREFUL FROM NOW ON.
I'M STARTING TO REALIZE MORE AND MORE JUST HOW IMPORTANT I AM TO YOU...
AHH. IT'S DEFINITELY BETTER BEING A CHINKO
poke ♡ poke
WOBBLE WOBBLE
TORIDE-KUN ♡
LOOKS LIKE WE'RE BACK TO THE BORING DAY TO DAY LIFE.
BUT,
YEAH...
WE SHOULD ENJOY THIS PEACE WHILE WE HAVE IT.
AFTER ALL,
SOMETHING ELSE MIGHT HAPPEN AT ANY MOMENT.

WE HAVE NO IDEA HOW LONG THIS "LIFE" WILL LAST
THERE MIGHT COME A DAY WHEN IT ALL ENDS
LET'S GET SOME TAKOYAKI* ON OUR WAY HOME!
HEY
WHY NOT?
SURE
*T/N: PIECES OF OCTOPUS COVERED IN DOUGH
BUT FOR NOW,
THINGS ARE LIKE THIS...
I HAVE THE FEELING AYASE AND I WERE TALKING ABOUT SOMETHING IMPORTANT...
BUT I CAN'T REMEMBER WHAT...
THROB
He forgot.
THROB

♡AFTERWORD♡

I had several things I wanted to tell you all in this free talk... but I'm running out of time!! (Though this always happens...)

Many thanks to everyone in the editing department who helped out, and to my editor! I'll have fun and keep drawing. Right now I'm thinking "All right! Let's keep going!" and I want to hurry up and move forward with the story!! I feel like it's been stuck in a rut recently. When are Iwa and Kami gonna kiss???? And Kamiya-chinko just keeps getting girlier and girlier, and I just can't do anything about it. (lol)
I'm glad I was able to draw some more about Toride and Ayase this time. It's been a while since I last drew Tadashi... Does anyone remember him...?

I probably enjoyed this the most, but I hope everyone else enjoys it as well. And I hope you keep reading, too!

I hope to see you all again in the next book... ♭

Thank you to my helpers, M-san, I-san, and S-san—!!

Yamato Nase

Ah, I guess I did talk a lot after all—

◆ちんつぶA◆

◆少年文化◆

◆大和名瀬◆

2004年12月30日

緑陽社様

MAIL‥ nasechin@yahoo co.jp

公認HP…http://www.kiss.ac/~skip

Scanner-??
Translator- Chibi-Gakuto

Third attempt and it isn't getting any easier. I really have down to those scanlation group translators and editors for being able to release so frequently. Bad editing and any other mistakes are mine. Please do try to overlook them ^__^ Except for translations. If you find any incorrect translations, please do inform me, cos I am trying to improve my Japanese.

Enjoy!

Commercial

GACKT's new album "0079-0080" will be released on 19th December 2007. If you are a fan, please support him. If you don't know who he is, check out his official website @ http://www.dears.com or contact me. I will be very very willing to introduce you to the World of Gackt. Lol.

幸斗様の永遠なファン

BOY'S CULTURE PRESENTS

We
Because of the shock from the accident, our respective chinkes took the place of the other
The responsi-blity for our own things belongs to ourselves
It is with this promise that such a relationship continues
AH ....
AH
AH ....

Are you about to...?
Kamiya...
Ah almost com...
うっ
んっ
く...
AH.....
ビク
とろ...
ハァハァ
This is simply only a process

Ah Iwabuchi
It's dripping~
It's dripping~
Sorry
Ah
It has become this sad habit which continues
*Wipe it
Do you want to use this?
Ah
I am also grateful for it
But compared to the normal ones these are more refreshing
So you bring this wherever you go
ウエット
*WET
It is said that it is better to be prepared

of cus not
Con you endure till the new school term starts?
Kamiyo the summer vacotious are coming soon right
Somehow this hus become really empty
AH
I see
Then how often do you want to meet?
I don t core Anytime is fine
But If we don t moke oppointments
the much too serious guy
From the 13th to 17th of August I om going to the countryside But if it is the end of August then
During July its generolly summer classes for me but I con meet you on the 25th
Let s moke various oppoint -ments

Who cares about appointments
Oi Kamiyo
It is this aspect of you that is so annoying
What are you talking about? It is not as if we are elementary school kids
Making appointments is good thing you know
Ah he is sulking
We are not normal
Is it normal for a wholesome highschool boy to make "successive appointments" for summer vacation?
If you don't make plans for summer vacations

YES! Your sequence wes totally wrong!
As I theoght I om reolly useless
Reolly Iwebuchi
I onder -stond thot bet
You ore totolly useless
Firstly
Yoo usk "Are yoo free doring the sommer holidoys?"
And then yoo usk "If it is okay with yoo why don t we go somewhere fon?"
And only then yoo moke on oppointment
But
I om definitely being hoted by him
What ore yoo opologising to me for?
Sorry
If yoo do it this way then it wooldn t seem to him like yoo ore only oiming for his body
Yoo hove to go to my body s house ond invite him now

My body may look like that but he is actually like a young girl at heart
You have to look for the right mood
Idiot Idiot Stupid Chinko
Wrong Wrong
He doesn't hate you
Even if I invite him he still wouldn't want to go out with me
Iwabuchi
!;(
I know because I am also a part of him
Believe Chinko
That's why
Do you want to go somewhere fun together?
Eh?

After all Summer vacations don't come often
Eh Why so sudden
I want to go with you
The sea or the mountains or the fireworks festival
Ehh____ It's so sudden____ What should I do
He is a simple guy
!!

Such a cute guy
Ne, Iwabuchi
What is it?
Today
Did you bring it?
That thing
But it is not like I plan to do it today
Mah It's ok isn't it?
Ahh
For the time being

It was probably right of you to bring it
Even if this is
a sad habit...
I wish we can have good memories of this
Sum-mer
You...you only just wanted to come out and play...
TA I MAYA I

おわり

P.S. Please dun ask me what "Tamaya" means. I really dunno. -_- Sorry

Happy Halloween!
It's that time of year when you get to play dress-up with all your Favorite Friends!
ARE YOU COMPLETELY OUT OF YOUR MIND?!?
Well, okay... So maybe not ALL of your favorite friends.
~ Liquid Passion ~
HackTheMainstream.com — LiquidPassion@circlehighway.net

Liquid Passion
Yamato Nase
Chinko No Tsubuyaki B
Project Coordinator: Ashcat
Scanner: Muse_neko
Translator: Rana
Proofreader: Ashcat
Editor: Moondub
QC: Ashcat, Kveta, Six
www.hackthemainstream.com
#LiquidPassion@irc.irchighway.net

Chintsubu Translation Notes

Chintsubu is full of very bad puns. We've tried to footnote them everywhere they occur, and reflect the puns in translation wherever possible.

"Chinko" has been left untranslated throughout, there is no English word that captures its cuteness without sounding completely vulgar and childish. A lot of the puns involve the word chinko as well. "Chinko" is a variation on "o-chinchin," which is baby language for penis. O-chinchin can be (but almost never is) written in kanji as 御珍々, where the kanji 珍 is pronounced "chin" and originally means "rare, curious, strange." "Chinko" is usually written in hiragana or katakana, never in kanji, but Nase sometimes spells it 珍子 (rare-child) as a joke. Many other puns also involve the kanji "chin."

CHINKO NO TSUBUYAKI B

ちんつぶB

BOY'S CULTURE
2005

NASE YAMATO
PRESENTS

CHINKO NO TSUBUYAKI

少年文化

ちんつぶ
B

Free talk

Hi! This is Yamato Nase. How are you? This is the second Chimtsubu only book, "Chimtsubu 2." I created this book quickly, and I put it out just like that. I'm sorry. There's a mistake on the front cover... It's a pretty serious looking cover, but the inside is all jokes. I probably should have gone with a more cheerful cover... What happened was I sent the cover to the printers when I was still going "Am I going to put this out? Can I put this out?" and hadn't yet decided on the contents-- And then it turned out like this... I wanted to work on the relationship between Kamiya and Iwabuchi, and even after I said "I'm going to draw the continuation," in the end it's nothing but them acting stupid. But I really like drawing this kind of comedy story, so it was pretty fun. I got to draw a lot of girly Kamiya-chinko, so I'm satisfied -- (In the end, it's that again!) This book is something that won't be put into the next volume-- I think, but maybe some of it can be used. As an omake, that is... Please, be understanding of that. (For those who haven't read A, because the series is no longer being serialized in magazines, I'm little by little continuing the story in a series of doujinshi. Then I'll gather the pages together and publish them as a volume... or so the plan goes.) This time the book is fairly short, but it's full of love. Maybe. Please, read it!

Well then, until next time...

Yamato Nase,
Spring 2005.

HE——Y, KAMIYA-KUN!
IT'S SO COOL!
KAMIYA-CHINKO LEARNED HOW TO DO "SHAKE"!
Performance
HUH?
SHAKE?
Woof woof
STOP IT, IWABUCHI
DON'T TRAIN MY CHINKO TO DO TRICKS!
IWA-BUCHI,
SHAKE.
slide
AHHH
THIS FEELS GREAT
PLOP
You're good at that
HE WASN'T TRAINED
END!

I DECIDED TO TRAIN IWABUCHINKO TO DO TRICKS AS WELL
Performance #2
IWABUCHI,
SIT.
Even if you tell me to sit.
TURN AROUND THREE TIMES AND SPEAK.
Even if you tell me to turn around
THEN,
*T/N: CHINCHIN = BEG
CHINCHIN*!
Well yes, I am a chinchin
IT ENDED UP BEING PRETTY BORING.
Sorry.
END

I ACCIDENTALLY BROUGHT IT HOME WITH ME
IWABUCHI'S CELL PHONE.
I WONDER. . IF HE EXCHANGES E-MAILS WITH ANYONE...
HE MIGHT BE GOING OUT WITH SOMEONE AND KEEPING IT A SECRET FROM ME
HEY, KAMIYA, DON'T LOOK INSIDE
HUH? WHAT DO YOU MEAN?
IT'LL BE BAD IF YOU LOOK I'M SURE YOU'LL BE SHOCKED.
It's my insurance as his other self
I HAVE A BAD FEELING ABOUT THIS.
WHEN...
WHEN YOU SAY THAT,
IT BUGS ME EVEN MORE
J-JUST A LITTLE PEEK...
DON'T DO IT, KAMIYA.

DON'T LOOK!
STOP!
click
20:05
HE HAS MY CHINKO AS HIS BACKGROUND...
AND WITH BUNNY EARS...
That's why I told you not to look

HANDMADE BY KAMIYA

YOU HAVE TO STOP IT WITH THE PERVERTED STUFF.
THAT'S NOT IT.
IT HELPS IMPROVE MY CONCENTRATION
IT MAKES FOR A GOOD BREAK FROM STUDYING.
IS THERE SOMETHING WRONG WITH YOU?
YEAH. MOVING YOUR FINGERS SEEMS LIKE IT'D BE GOOD FOR THE BODY.
BUT IT'D PROBABLY BE IMPOSSIBLE FOR YOU, KAMIYA.
YOU'RE THE CLUMSY TYPE.
AND YOU DON'T LOOK VERY PATIENT EITHER.
ANNOYED

I CAN MAKE CLOTHES FOR A CHINKO TOO.
HMPH.
I'LL SHOW THEM!
KAMIYA... ARE YOU SERIOUS...?
HE'S SERIOUS...
I WONDER WHAT SORT OF CLOTHES HE'LL MAKE FOR ME.
IT'S PRETTY EXCITING
A handkerchief and some yarn...
AT MOST, SOMETHING LIKE THIS...
NO, I SHOULDN'T GET MY HOPES UP.
swish
swish
MAYBE SOMETHING LIKE THIS?
OR LIKE THIS?
I DON'T THINK KAMIYA CAN MAKE SOMETHING THAT DETAILED.
NO. THIS IS KAMIYA. HE MIGHT CUT CORNERS IN EVEN STRANGER WAYS.

I'm in a difficult situation...
A bottle cap
A toilet paper tube
OR LIKE THIS...
SOMETHING LIKE THIS...
BUT,
OH WELL...
JUST WAIT A LITTLE LONGER
YE..H. HOLD STILL..
YOU'RE DONE?
M-MMM
M-MMM
ALL DONE!
HE IS MAKING
AFTER ALL...

BWAHA-HAHA! IT'S PERFECT!
A masterpiece!
KAMIYA IS FAIRLY SKILLED.
This is pretty detailed...
roll
Waaaah
MY STOMACH HURTS... YOU'RE KILLING ME...!
Look at what I made!
WHAT....? SHOW ME, SHOW ME!
THE GUY WHO SENDS CHINKO PICTURES
TO THE GUY WHO HAS A CHINKO BACKGROUND...
WHICH ONE IS STRANGER...?

Jody!
GLARING AT EACH OTHER
HEY, STOP IT, KAMIYA. DON'T GLARE AT YOUR CHINKO.
IT'S SCARING HIM.
turn away
BUT IT PISSES ME OFF.
HE'S MY CHINKO, SO HE SHOULD ACT MORE LIKE MY CHINKO.
Instead he just sees all worked up
IF SOMEONE GLARES AT YOU, YOU GLARE RIGHT BACK!
COME ON!
Try it.
confused
Umm. Uhhh

STOP, KAMIYA. JUST CUT IT OUT...
YOU PISS ME OFF ...!
NOT "POUT" ...!
POUT
HE'S YOUR OTHER SELF
TRY TO UNDER-STAND HIM A LITTLE BETTER...
...WHAT'S WITH THAT?
THIS GIRLY CHINKO
ISN'T MY CHINKO...
POUT

huffy
GO AHEAD AND DO WHAT YOU WANT!
WE'LL DO THAT!
huffy
TO THINK HE DOESN'T REALIZE IT...

TORIDE'S NIGHTMARE
Haa
worn out
WHAT'S WRONG, TORIDE?
SEEMS LIKE HE HAD A REALLY BAD NIGHTMARE
SO EVEN AS A CHINKO HE HAS DREAMS?
WELL, HE IS A SOUL AFTER ALL
I DREAMT I WAS IN A DARK, ENCLOSED PLACE
I STRAINED MY EYES TRYING TO FIGURE OUT WHERE I WAS, BUT I COULDN'T SEE ANYTHING
I COULDN'T SEE AYASE'S FACE OR HEAR HIS VOICE
THAT'S RIGHT I'M A SOUL
AND WHEN I RECEIVE A SHOCK, I MOVE AROUND AYASE'S BODY
See "Chinsuiba A"
YES, I HAD
BECOME ONE OF AYASE'S INTERNAL ORGANS.
AHHH, WHAT A HORROR.
I LAMENTED
EVEN HIS BELLY-BUTTON OR A MOLE OR A PORE WOULD'VE BEEN OKAY
I WOULD HAVE LIKED TO AT LEAST BE ON THE SURFACE
.. BUT, OPTIMISTIC PERSON THAT I AM, I QUICKLY RECOVERED
KEEPING AYASE ALIVE AS ONE OF HIS INTERNAL ORGANS WASN'T REALLY ALL THAT BAD

BUT THEN I REALIZED IT
I WASN'T A MAJOR ORGAN, LIKE THE HEART OR THE LIVER OR THE KIDNEYS.
MY NAME WAS APPENDIX...
TORIDE-APPENDIX...
AHH, WHAT A BORING ORGAN...
AND NOT JUST BORING, BUT USELESS
RATHER, A HINDRANCE!
AND THEN ONE DAY, AYASE GOT A STOMACHACHE AND ENDED UP GOING INTO SURGERY.
YES... SURGERY ON THE APPENDIX...
THAT'S AWFUL OF YOU, AYASE WERE YOU PLANNING TO GET RID OF ME?
WHOOSH
I WAS SOOOO SAD!!
AT LEAST YOU COULD HAVE TREATED IT WITH MEDICINE!
SO THEN, UNABLE TO DO ANYTHING ABOUT IT,
I WAS CUT OUT OF AYASE'S BODY.
AND NOT ONLY THAT, BUT THEN YOU TWO IDIOTS CAME TO VISIT, AND
"DID THEY SHAVE YOU...?", "DID THEY SHAVE DOWN THERE...?" WAS ALL THAT CAME OUT OF YOUR MOUTHS...
HEY, TORIDE...
HUH?
THAT'S ENOUGH OF THAT.
WHAT THE HELL? LET ME FINISH!
NO.. I JUST CAN'T SYMPATHIZE WITH THAT NIGHTMARE AT ALL...
AND WE'VE RUN OUT OF PAGES...
Wha...?
This is the end...?

●奥付●

ちんつぶB

少年文化
大和名瀬

2005年5月3日
緑陽社 様

nasechin@yahoo.co.jp
http://www.kiss.ac/~skip

EH?
DIDN'T YOU HEAR?! YOUR SEX PICTURES ARE GOING TO BE RELEASED AS A HALLOWEEN SPECIAL.
WARGH.
STOP, ROMI!
AND GUESS WHO SOLD THEM TO THE FANGIRLS?!
...
...WHAT DID SHE SAY?
Urg
NO, UM
THAT...
YOU KNOW !!!
...!!
I KNOW I SAID I'LL GIVE YOU THE FANGIRLS' INFO IF YOU SHARED THE PROFITS.
BUT I DIDN'T EXPECT YOU TO SPEND MY SHARE TO PROPOSE TO HIM!!
ROMI! ..I BEG YOU..
SHUT UP..
ZAHAN..

This is what happens when a seme takes photos of his lovely partner while having sex... and sells it. Learn your lesson and take care of your uke.
DIEEEEEE!
CALM DOWN!
BALDUR, PLEASE!!
YOU GOT IT ALL WRONG!!
Eeeep!
Damn you, Romi! I gave you the 30% as we agreed!!
Thief! You promised me 50%!
Liquid Passion and Biblo Eros wish you a Horny Halloween
R I P
Halloween in demonland
Fanlation by Rangiku

Yamato Nase
Chinko no Tabayaki C
Project_coordinator
Ashcat
Scanner
Mayascrana
Translator
Sara_Tanaquil
Proofreader
Wednesday
Editor
Moonchild
QC
Ashcat, Kveta-Six
Liquid Passion
#LiquidPassion@irc.irchighway.net

Chintsubu Translation Notes

Chintsubu is full of very bad puns. We've tried to footnote them everywhere they occur, and reflect the puns in translation wherever possible.

"Chinko" has been left untranslated throughout, there is no English word that captures its cuteness without sounding completely vulgar and childish. A lot of the puns involve the word chinko as well. "Chinko" is a variation on "o-chinchin," which is baby language for penis. O-chinchin can be (but almost never is) written in kanji as 御珍々, where the kanji 珍 is pronounced "chin" and originally means "rare, curious, strange." "Chinko" is usually written in hiragana or katakana, never in kanji, but Nase sometimes spells it 珍子 (rare-child) as a joke. Many other puns also involve the kanji "chin."

CHINKO NO TSUBUYAKI C

NASE YAMATO

BOY'S CULTURE

CHINKO NO TSUBUYAKI

チンツブC

C

Hello!
Yamato Nase here.
This is the third book of Chintsubu*. Thank you so much for picking up Chintsubu C!! This time, I changed Kamiya's hair color on the cover from blond to brown... I hardly recognize him any more. And then, Iwabuchi! I drew him without his glasses, and it was like, oh my, who in the world are these two? Anyway, I gotta write a bit more about Ayase and Toride, too. At this rate, it feels like everyone's going to forget all about them (LOL).

Toride: I'm not dead! I'm still alive!

They are supposed to be the main characters, after all. Sometime soon, I think it'd be great if I could write a proper (?) story focusing on Toride. But this time, once again, it's all about Kamiya and Iwabuchi. I'm going to do my best to see that they make some progress in their relationship. ← Progress in WHAT? Please, everyone, don't give up on me in despair! If you'll keep me company just a little while longer, I'll be very happy. It will give me great joy if you enjoy this story just a little. Well then, until we meet again.

Yamato Nase.

*TN | E. THE THIRD DOUJINSHI; THERE WERE ALSO THE TWO VOLUMES OF MANGA

wheeze
HEY, AYASE, COME ON
I FEEL SO HOT...
COULDN'T YOU JUST TOUCH ME, JUST A LITTLE?
I CAN'T, TORIDE-KUN. I HAVE A TEST COMING UP. JUST BEAR WITH IT FOR A LITTLE WHILE.
Unngh
I KNOW THAT, BUT THIS IS SO UNCOMFORTABLE...
SHIT... IF IT'S GOING TO BE LIKE THIS...
I'LL FRIGGIN' DO IT MYSELF!
HANG ON, TORIDE-KUN! WHAT ARE YOU DOING?
NEVER MIND! AYASE, YOU JUST STUDY!
rub rub rub
rustle rustle
JUST IGNORE ME!
HOW AM I SUPPOSED TO IGNORE YOU?!

STOP IT, TORIDE-KUN!
DON'T MOVE AROUND SO MUCH!
NO! DON'T RUB LIKE THAT!
RUB
RUB
WAIT, I'LL GET DIRTY...
N—
NO!
AH...
I'M SUCH A...
BAD, BAD CHINKO...
YOU FORCED HIM? THAT'S JUST LOW...
AS A FELLOW CHINKO, I'M ASHAMED OF YOU, TORIDE
I'M SORRY...
BUT NO MATTER HOW HARD I TRIED, I COULDN'T CONTROL MYSELF...
I MEAN, WE'RE ALL CHINKOS, RIGHT?
ONCE YOU GET HOT, YOU CAN'T STOP IT...
WHAT WAS I SUPPOSED TO DO?

TORIDE-CHINKO...
I...
TRY TO BEAR WITH IT AS LONG AS I CAN
UNTIL I SWELL UP AND TURN PURPLE...
I... I SEE...
YOU CAN COME TO US CHINKOS FOR HELP ANYTIME.
AND IF IT DOESN'T SETTLE DOWN EVEN THEN
YOU CAN THINK UNPLEASANT THOUGHTS
THINKING ABOUT AN ACCIDENT OR SOMETHING HORRIBLE THAT WAS ON THE NEWS WORKS
I HATE TO SAY IT, BUT
TALKING THINGS OVER HELPS A LOT...
WE CAN PLAY SHIRITORI* UNTIL YOU GET SLEEPY...
EVEN SO, I HAVE BAD DAYS WHEN I GET SELFISH AND DEMANDING, BUT...
WHEN IWABUCHI SCOLDS ME, IT MAKES ME SAD AND I SHRINK A LITTLE...
I... I SEE...
THANKS, BOTH OF YOU*
YOU'VE BEEN A BIG HELP
I'LL DO MY BEST, TOO!
AARRGH!
I WAS TRYING TO STAY OUT OF THIS...
BUT I CAN'T TAKE ANY MORE OF YOUR BABBLING.

*TN: "SHIRITORI" A GAME IN WHICH EACH PLAYER HAS TO GIVE A WORD STARTING WITH THE LAST SYLLABLE OF THE WORD GIVEN BY THE PREVIOUS PLAYER.

*TN: HE USES THE COUNTER FOR LONG THIN OBJECTS NOT PEOPLE

KAMIYA, NO!
YOU'RE NOT GOING TO USE THAT SPELL, ARE YOU?
YES, THAT'S RIGHT.
THAT SPELL.
NO! KAMIYA, STOP!
SPELL?
MA—
MAGIC?
IT'S MAGIC.
WE WERE JUST...
WHAT'S YOUR PROBLEM, KAMIYA?!
TAKING ADVANTAGE OF THE OPPORTUNITY TO DEEPEN OUR CHINQUAINTANCE!"
I CAN SHOW YOU A BETTER WAY.
SOMETHING TO MAKE ANY CHINKO CALM DOWN IN AN INSTANT

8

*T/N: UNTRANSLATABLE PUN. "CHINKOU" (C.F. LIT. "RARE EXCHANGE") IS A MADE-UP COMPOUND, NOT A REAL WORD, BUT IT SOUNDS LIKE "CHINKO" AND BEGINS WITH THE "CHIN" KANJI (SEE T/N AT BEGINNING).

CATHETER TWIST N' SPIN!
TAKE THIS!
A "CATHETER" IS A TUBE USED FOR MEDICAL PURPOSES.
IT'S INSERTED INTO THE VEIN OR THE URETHRA AND USED TO INJECT DRUGS, REMOVE A BLOOD CLOT, BYPASS URINATION, ETC.

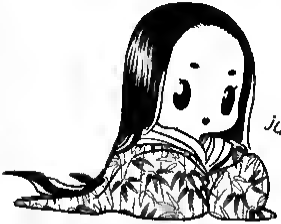
BWAHAHAHA
WORKS LIKE A CHARM!
YOU'RE A DE-MON
UWA, TORIDE-KUN!
HANG ON—!
"Twist n Spin"
Nooo I'm scared Ouuuu
shiver
IT SEEMS THAT TORIDE-CHINKO'S WORRIES HAVE BEEN SETTLED (?), BUT...
I'm sorry Iwabuchi
I'm really sorry
tremble tremble
Please don't hate me
DON'T WORRY ABOUT IT.
IT SEEMS THAT KAMIYA-CHINKO, ON WHOM THE SPELL WORKED ALL TOO WELL,
HAS HAD A BIT OF AN ACCIDENT.

*T/N: ALL THE COSPLAYS FEATURE KAMIYA-CHINKO

KAMI-CHIN THIS N' THAT*

Hachinko (hachi = bee)

Kabutomushinko (kabuto-mushi = Japanese rhinoceros beetle)



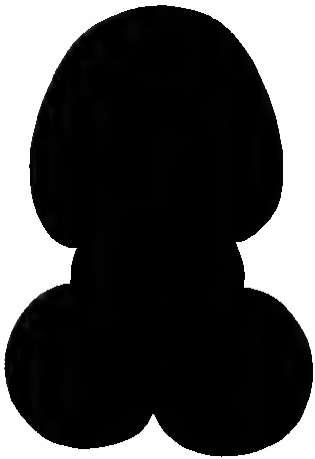
Ononokomachinko (Ono-no-komachi = a Japanese waka poet from the Heian era, a court lady regarded as a famous beauty.)

Komanechinko (Jap. "Komanechi" = gymnast Nadia Comaneci)

Looks like Nase-chin's completely lost it.

*T/N: JUUNI-HITOE - A LAYERED KIMONO WORN BY A COURT LADY

C



CHINKONOTSUBUYAKI

BETWEEN YOU AND ME..
THE FIRST TIME I BECAME AWARE OF THE GUY NAMED "KAMIYA"...
WAS AT OUR SCHOOL ENTRANCE CEREMONY
入学
Welcome new student
BACK THEN, I DIDN'T EVEN KNOW HIS NAME.
HE WAS JUST A STUDENT FROM THE NEXT CLASS OVER.
IT'S OUR SCHOOL ENTRANCE CEREMONY. THE LEAST HE COULD DO IS GET HAIRCUT.
HIS HAIR'S A MESS AND HE'S JUST STARING GLOOMILY AT HIS FEET.
What's with that guy?

YOU'LL GET PICKED ON IF YOU KEEP THAT UP
HE SEEMS PRETTY TENSE
IT'S SUCH A CLICHE, BUT...

*T/N: THE SCHOOL YEAR IN JAPAN BEGINS IN APRIL AND HAS THREE TERMS: SPRING, FALL AND WINTER. SUMMER VACATION FALLS IN BETWEEN THE FIRST AND SECOND TERMS OF THE YEAR
"AND HE'S SO CUTE, TOO... WHAT A WASTE."
THAT'S WHAT I THOUGHT THEN.
KAMIYA!
ABOUT A MONTH LATER...
THAT WAS THE FIRST TIME I LEARNED HIS NAME
WHEN I HEARD ONE OF HIS CLASSMATES CALLING TO HIM,
BUT AROUND THE TIME SUMMER VACATION ENDED
AND THE SECOND TERM OF SCHOOL BEGAN...
I SUPPOSE HIS SCHOOL LIFE WENT ALONG IN THE ORDINARY WAY.
AFTER THAT
FOR SOME REASON, I FELT RELIEVED.
SEEMED LIKE HE HAD MADE FRIENDS, AT LEAST.

Ahahaha!
ARE YOU SHITTIN' ME?
NO FREAKIN' WAY.
WAY! SHE SAID SHE'D PAY ME 10,000 YEN* FOR YOUR EMAIL ADDRESS
*T/N ¥100 US
OH, PLEASE SPARE ME.
WHY NOT? SHE'S A SENIOR AT M GIRLS' SCHOOL
SHE'S A TOTAL BABE I'D DO HER
WELL, WELL, THIS IS A PERFECT EXAMPLE...
HIGH SCHOOL DEBUT**...
OF WHAT THEY CALL A...
**T/N WHEN A YOUNG PERSON SEIZES THE OPPORTUNITY OF BEGINNING HIGH SCHOOL TO CHANGE HIS IMAGE START ACTING WILD STAYING OUT LATE ETC. I DON'T THINK WE HAVE AN EXACT ENGLISH EQUIVALENT
THAT'S PROBABLY NOT EXACTLY RIGHT, BUT
I'LL BET IT'S NOT TOO FAR OFF THE MARK.
WELL THEN, MAYBE I SHOULD GIVE IT A SHOT.
Really?
Y-Y-YOU REALLY THINK SO?
IF YOU DYED YOUR HAIR AND WENT BLOND, YOU COULD BE A REAL BABE MAGNET.
I DO, I DO!
SURELY, THE OTHER KIDS AROUND HIM MUST HAVE NOTICED IT, TOO.
KAMIYA, YOU'RE NOT BAD LOOKING, YOU KNOW.
HUH?

I WAS SURPRISED BY HIS TRANS-FORM-TION. BUT...
TRUTHFULLY, I WAS SORT OF HAPPY ABOUT IT.
I ALWAYS THOUGHT IT WAS A WASTE FOR HIM TO WALK AROUND WITH HIS EYES FIXED ON THE GROUND.
AND I WAS RIGHT.
HAPPY AND CAREFREE.
NOW, HE'D HAVE A CHANCE TO ENJOY "THE SPRINGTIME OF LIFE."
IT WAS LIKE HE DIDN'T KNOW WHERE TO DR. W THE LINE.
BUT...
LIKE HE HAD BEEN SWEPT AWAY...
HE KEPT HEADING DOWN THE WRONG ROAD.
AW, KAMIYA, WHY NOT?
I ONLY JUST A LITTLE WANNA TRY IT.
WHAT MORON ARE YOU, NUTS?

*T/N: APPARENTLY A REAL CHAIN OF RAMEN SHOPS, BUT I DOUBT THE NAME (珍亭 - USING THE "CHIN" KANJI) IS A COINCIDENCE.
ON OUR WAY HOME, I'LL TREAT YOU TO RAMEN AT CHINCHINTEI *
I'LL THROW IN SOME GYOZA, TOO.
JEEZ, YOU'RE ANNOYING.
FINE JUST A LITTLE
KAMIYA, YOU HAVE SUCH A CUTE FACE.
DON'T BE GROSS
AND DON'T FORGET ABOUT THE RAMEN.

THAT'S ABOUT 750 YEN* TOTAL.
RAMEN AND GYOZ....
*T/N: ABOUT $7.50 US
IT DISTURBED ME SO MUCH..
THAT I HAD TO CHECK IT OUT FOR MYSELF.
I SHUT MY EYES TO THE ABSURDITY OF MY OWN BEHAVIOR AND THOUGHT, "OF ALL THE IDIOTIC THINGS TO BE DOING.
I BLAMED HIM
AND LOOKED DOWN ON HIM
SOMETIMES IT WAS A LOUD, FLASHY GIRL
ALWAYS WITH A DIFFERENT PARTNER
AND SOMETIMES IT WAS A CONSERVATIVELY DRESSED MAN
I SUPPOSE I SHOULD SAY THAT I WENT OUT OF MY WAY TO SEE
AND AFTER THAT, TOO, I OFTEN SAW HIM IN SIMILAR SITUATIONS.

I SHOULD'VE LEFT WELL ENOUGH ALONE.
MAN, IT REALLY HURTS.
KA-MIYA, WHAT'D YOU DO TO YOUR EAR?
I WAS TRYING TO PIERCE IT, BUT I KINDA SCREWED UP.
It's all swollen.
THEY SAY TRYING NEW THINGS ISN'T ALWAYS A GOOD IDEA.
20
MAYBE HE'S WISHING HE HAD LEFT WELL ENOUGH ALONE.
BECAUSE HE WAS SWEPT ALONG, WITHOUT REALLY UNDERSTANDING WHY.
MAYBE HE ENDED UP LIKE THIS.
MAYBE HE DOESN'T UNDERSTAND HIMSELF WHAT IT IS THAT HE WANTS.
THIS GUY...
ONLY, SOMETIMES THERE WAS THIS FEELING
I BECAME QUITE IRRITABLE.
I EVEN STARTED TO HAVE WILD FANTASIES.
THAT WAS ALL I COULD THINK ABOUT. MY GRADES SUFFERED.
SOMETHING I COULDN'T IGNORE

IF I WERE TO JUMP HIM ALL OF A SUDDEN...
I WONDER WHAT HE'D DO?
HE'S THE SORT OF GUY WHO WILL GO OFF WITH ANY MAN WHO HITS ON HIM, WITHOUT A SECOND THOUGHT.
LUCKILY, I HAVE 750 YEN TO SPARE.
IF I ASKED HIM, WHAT WOULD HAPPEN?
I WONDER
COULD I
SLEEP WITH THIS GUY, TOO?

IT'S CREEPY, REALLY.

ESPECIALLY CONSIDERING WE'D NEVER SO MUCH AS EXCHANGED A SINGLE WORD...

2-H
AND WHEN AT LAST MY HEART HAD SETTLED DOWN...
WINTER PASSED, AND SPRING CAME...
AFTER THAT, I DEVOTED MYSELF WHOLLY TO MY STUDIES.
Wahahaha!
I FELT LIKE CRYING.
KAMIYA AND I ENDED UP IN THE SAME CLASS.
SHUT UP, PUNK.
I DON'T WANT YOU TALKING TO ME.
HEY, YOU THERE! WHAT'S GOT YOUR GOAT?
JUST WHEN I HAD FINALLY FORGOTTEN HIM...
TEARS OF MISERY, NOT JOY OF COURSE.

IT HAD BEEN EXACTLY A YEAR SINCE OUR FIRST MEETING.
AND THAT WAS OUR FIRST CONVERSATION.
HEY! PLEASE, STOP! BOTH OF YOU...
OH OH, IT'S A FIGHT
RATTLE
WHAAAT? SCREW YOU, FOUR-EYES!

NOTHING
...
WHAT?

THE TRUTH IS
I HAVE BEEN LOOKING AT YOU, FOR A LONG TIME.
OH, RIGHT
I CAN'T SEE ANYTHING WITHOUT MY GLASSES ON
I'M NOT LOOKING AT YOU.
CREEP
DON'T LOOK AT ME LIKE THAT!
KICK
...
I AM A CREEP A PERVERTED CREEP.
SLAM
RIGHT
WELL THEN, I'M OFF
IT'S NOT THAT EASY.
MY FEELINGS ARE COMPLICATED.
YOU COULD'VE STOPPED HIM
grumble grumble
YOU COULD HAVE ASKED HIM TO STAY OVER.
grumble
grumble
grumble
grumble

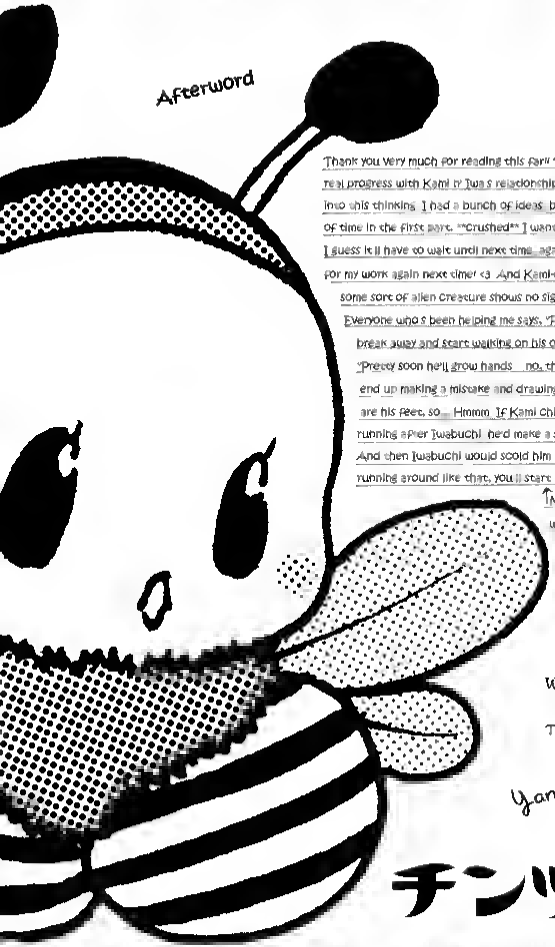
DO YOU HAVE ANY IDEA HOW MUCH YOUR VERY EXISTENCE HAS KNOCKED ME OFF BALANCE?
SOMETIMES I FEEL LIKE LASHING OUT AT YOU
grumble grumble grumble
WHY DIDN'T HE STOP ME?
grumble grumble
HE COULD HAVE ASKED ME TO STAY OVER! HMPH!
JEEZ! IT'S THE MIDDLE OF THE FREAKIN' NIGHT!
HEY, KID. SOMETHING BOTHERING YOU?
W...NN. COME OVER TO MY PLACE?
AW, COME ON JUST FOR A LITTLE WHILE.
NO THANKS.

THAT GUY JUST HIT ON ME!
IWABUCHI YOU JERK!
IT'S BEEN A WHILE, THAT REALLY CAUGHT ME OFF GUARD
SHIT!
27
HE STILL KNOCKS ME OFF BALANCE LIKE THIS
EVEN NOW
MAYBE THAT DEEP-SEATED GRUDGE
IS WHAT CREATED MY OTHER SELF, CREATED ME.
I WANT TO KNOW WHAT HE'S REALLY LIKE.
I WANT TO KNOW THIS GUY CALLED KAMIYA
IT'S BECAUSE YOU WALK AROUND WITH THAT FACE
THAT'S WHY YOU ATTRACT ATTENTION

IT IS THE TRUTH AT LEAST ONCE...

YOU DID ATTRACT THE ATTENTION OF ONE GUY WHO WAS SERIOUSLY BAD NEWS...

Chiaroscuro DJ Part C
The End



Afterword

Thank you very much for reading this far!! "This time, I'll make some real progress with Kami iy Iwa's relationship"... that's what I went into this thinking. I had a bunch of ideas, but... I ended up running out of time in the first part. **crushed** I wanted to write more. darn it... I guess it'll have to wait until next time, again. Please be kind, and look for my work again next time! <3 And Kami-chin's transformation into some sort of alien creature shows no signs of stopping, either.

Everyone who's been helping me says, "Pretty soon it feels like he'll break away and start walking on his own..." And I'm thinking, "Pretty soon he'll grow hands... no, that's not right... I feel like I'll end up making a mistake and drawing hands on him." His "balls" are his feet, so... Hmmm. If Kami chinko got loose and started running after Iwabuchi, he'd make a sort of boing boing sound. And then Iwabuchi would scold him and say, "If you keep running around like that, you'll start leaking weird fluids"—

↑No, that wasn't me! A.K.-san was the one who said that.

I give up (laugh).

))

Well then, until we meet again.

Thank you so much!

Yamato Nase

チンツブC

ちんつぶC

CHINKONOTSUBUYAKI

2005.12.30

Boys 少年文化 culture

nase 大和名瀬 yamato

緑陽社様

MALE：nasechin@yahoo.co.jp
公認HP：http://www.kiss.ac/~skip

Yamato Nase's

Chintsubu Side D

PC: Ashcat
Scanner: Reppu
Translator: Sara Tanaquil
Proofreader: Wednesday
Editor: Moonchild
QC: Ashcat,
Grayunderpants,
& Kreta

Digital Comics
http://www.hachikenpi.com
hachikenpi@hachikenpi.com

Chintsubu Translation Notes

Chintsubu is full of very bad puns. We've tried to footnote them everywhere they occur, and reflect the puns in translation wherever possible.

"Chinko" has been left untranslated throughout, there is no English word that captures its cuteness without sounding completely vulgar and childish. A lot of the puns involve the word chinko as well. "Chinko" is a variation on "o-chinchin," which is baby language for penis. O-chinchin can be (but almost never is) written in kanji as 御珍々, where the kanji 珍 is pronounced "chin" and originally means "rare, curious, strange." "Chinko" is usually written in hiragana or katakana, never in kanji, but Nase sometimes spells it 珍子 (rare-child) as a joke. Many other puns also involve the kanji "chin."

CHINKO NO TSUBUYAKI D

CHINKO NO

TSUBUYAKI

CHINTSUBU D

Chintsubu D

Thanks so much for
picking up this book!
This is a manga with
chinkos that talk!

MS HIGH SCHOOL, 2ND YEAR, CLASS H
CURRENTLY ENGAGED IN CHEMISTRY EXPERIMENTS
OUCH!
I'M FINE, SENSEI!
WHAT'S GONNA HAPPEN? HOW'S IT GONNA TURN OUT?
HEY! YOU KNOW THAT'S AGAINST THE RULES, KAMIYA-CHINKO
PULL YOUR HEAD BACK IN
WE'RE DOING CHEMISTRY EXPERIMENTS RIGHT NOW IT'S DANGEROUS
BESIDES, YOU'RE NOT SUPPOSED TO BE STICKING YOUR HEAD OUT IN THE MIDDLE OF CLASS!
SHHH! KAMIYA-KUN. YOU BE QUIET, TOO!
GET YOUR HEAD BACK IN THERE ALREADY!
HEY, QUIT SHOVING!
AH!
CRASH
AWWW! CHINKO WANNA SEE THE EXPERIMENTS, TOO!"
DON'T AWWW ME!

*TN: KAMIYA-CHINKO REFERS TO HIMSELF IN THE THIRD PERSON, LIKE A VERY YOUNG CHILD

HEY! YOU LOT OVER THERE, WHAT ARE YOU DOING?
SORRY! WE'LL CLEAN IT UP RIGHT AWAY!
Honestly!
IT'S YOUR FAULT! YOU SPOIL THE CHINKO
IT'S YOUR FAULT FOR SHOVING ME ALL OF A SUDDEN
NOW, NOW, YOU TWO BE NICE, COME ON
WHAT?
KAMIYA-KUN?
WHAT'S WRONG, KAMIYA?
drip
drip
OOPS
GYAAAA

JUST HEARING THAT MAKES ME SHRIVEL UP...
IT WAS A GAPING WOUND THOUGH. NEEDED 4 STITCHES TO CLOSE IT
YEAH, IT'S NOTHING I'M FINE...
HOW DID IT GO, KAMIYA-KUN?
YOU OKAY?
IF CHINKO HADN'T BEEN ACTING SPOILED AND SELFISH, NONE OF THIS WOULD HAVE...
WHAT AM I GONNA DO? IT'S ALL CHINKO'S FAULT!
WELL, IF YOUR GOOD HAND IS INJURED .
AS A CHINKO, I REALLY AM CONCERNED ABOUT... YOU KNOW.
SPANKING THE MONKEY IS GOING TO BE A PROBLEM, DON'T YOU THINK?
WHAT DO YOU MEAN, "YOU KNOW"?
LOOK, IT'S FINE. DON'T CRY.
I'M SO SORRY, KAMIYA-BODY! I'M REALLY, REALLY SORRY!
I DON'T EVEN WANT TO THINK ABOUT WHAT YOU'RE LICKING.
Slurp! Slurp!
ARGH! I SAID, IT'S FINE! DROP IT!!
SORRY ABOUT THIS, KAMIYA...
BUT...
Let me see.
THIS IS BAD.

NOW WHAT ARE WE SUPPOSED TO DO?
WE HAVE THE KIND OF RELATIONSHIP WHERE WE "HELP EACH OTHER OUT..."
THAT REALLY COULD PROVE TO BE A PROBLEM
BUT, I'M A CHINKO. STICKING MY NOSE INTO THINGS IS WHAT I DO.
TORIDE-KUN, DON'T!
YOU SHOULDN'T STICK YOUR NOSE INTO...
YOU'RE HURT, YOU SHOULDN'T PUSH YOURSELF
CHINKO CAN BE STRONG!
WHAT THE HECK?!
OH, COME ON. YOU DON'T REALLY THINK YOU CAN HOLD OUT, DO YOU?
CAN'T BE HELPED
EH?
MAYBE WE SHOULDN'T SEE EACH OTHER FOR A WHILE

JUST LIKE THAT...
LOOK, I'M NOT THAT BADLY HURT.
THAT WIMPY CHINKO?
I CAN DO HIM LEFT-HANDED
JUST WATCH!
THAT'S WHAT I THOUGHT, BUT...
WHEN I START BREATHING HARD, MY HAND HURTS...
I CAN'T MOVE VERY WELL..
THAT COOL, NON-CHALANT FACE...
I'LL MAKE IT TWIST IN ECSTASY.
KAMIYA-BODY
pant
pant
pant
pant

YOU SERIOUSLY SUCK AT THIS LEFT-HANDED.
Let's just stop. I'm tired
WHAT?!
AFTER ALL THE TROUBLE I'VE GONE TO!
YOU SPOILED LITTLE CHINKO!
BUT, IT FEELS DIFFERENT FROM USUAL...
KAMIYA.
REALLY, IT'S OK.
I KNOW HOW HARD YOU'RE TRYING, BUT
I JUST CAN'T GET AROUSED...
LET'S NOT DO THIS FOR A WHILE...
I CAN STILL TAKE CARE OF YOU, RIGHT?
WELL... YEAH.
I guess I could.
RIGHT! TODAY, IT'S JUST K...MIYA...
WHOA!

HOLD STILL
HEY! NOW WAIT JUST ONE... STOP THAT!
OW!
SCHLIP SCHLIP
STOP
AH!
IDIOT!
AH!
AH!
shudder
AH!
AH!

I'M SO HUMILIATED...
WHAT THE .
ARE YOU GUYS DONE? CHINKO WANNA WATCH TV
THIS ISN'T FAIR!
I CAN'T STAND IT!
KAMIYA.
ENOUGH ALREADY. CHEER UP. WHY DON'T YOU DO YOUR HOMEWORK?
YOU COULD TRY WRITING WITH YOUR LEFT HAND.
NO. SINCE I SUCK AT IT.
What is he five?
HE'S SULKING.
I "SERIOUSLY SUCK" AT DOING THINGS LEFT-HANDED, REMEMBER?
JUST DO YOUR HOME-WORK.
MY HAND IS INJURED.
YOU COULD HOLD THE PEN IN YOUR MOUTH, RIGHT?
I CAN'T HOLD A PEN

I NEVER THOUGHT OF THAT...
MOUTH...
MOUTH...
Shall we go?
KAMIYA-KUN, CLASS IS STARTING.
YOU WERE AWFULLY ACTIVE YESTERDAY. DID YOU TEAR YOUR STITCHES?
YEAH, SORT OF...
RIGHT HERE...
DOES YOUR HAND HURT?
KA-MIYA
WHERE,
WHERE?
DOES IT HURT? WHERE?
gasp
!!
grab
NAH, I'M GOING TO THE NURSE'S OFFICE.

MWA-HA-HA!
GOTCHA!
KAMIYA!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING?
HEY!
PAYING YOU BACK FOR YESTERDAY
YOU...
YOU'RE NOT SERIOUSLY GOING TO...
RATTLE
KAMIYA!
WAIT A MINUTE!
lick

THAT'S YOUR CHINKO!
LOOK, JUST LET ME DO THIS!
IT'LL FEEL GOOD, I PROMISE!
I CAN'T ENJOY IT WHEN I'M THE ONLY ONE
IF YOU DON'T GET OFF, TOO...
KAMI-YA...
IT'S ALL RIGHT
REALLY.
ORAL IS MY SPECIALTY

BRIGHT RED, AND TREMBLING
MY OWN CHINKO!
I'VE SUCKED PLENTY OF COCK, BUT
IT'S NEVER BEEN THIS GOOD BEFORE
SHOVE
WHA
STOP IT!
WHAT THE HELL!
!
pant
pant
THAT'S MY LINE! WHAT WERE YOU THINKING?!

WHAT WAS I THINKING?
I WAS TRYING TO GET YOU OFF!
PAYMENT FOR YESTERDAY!
WHO ASKED YOU FOR THAT? WHEN?
WHA...
IF YOU'RE GOING TO PULL THIS KIND OF SHIT,
I'D RATHER NOT DO ANYTHING!
IT'S A LITTLE TOO LATE FOR THAT KIND OF TALK!
WHA...
SLAM
WHAT THE HELL?
AFTER ALL WE'VE DONE...

KAMIYA-KUN, YOU SEEM DOWN.
TO MAKE HIM FEEL GOOD...
I WAS JUST TRYING
WHY'S HE SO MAD?
...
poor thing
YEAH, YOU KNOW HOW IT IS WITH GUYS WHEN THEY'RE ON THE OUTS WITH THEIR RIGHT HAND.
Well now, come on Come on out Iwabu-chinko-kun
WE'RE FELLOW MEMBERS OF THE CHINKO ALLIANCE, AFTER ALL
DON'T BE SHY
AYASE...
I'll lend a hand.
KAMIYA-KUN, WANT ME TO HELP YOU OUT?
EH?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
WE TAKE CARE OF EACH OTHER.
ONLY IWABUCHI-BODY CAN TOUCH ME. THAT'S THE DEAL.
I APPRECIATE THE THOUGHT, BUT THANKS, NO THANKS.
AYASE~ THERE ARE LIMITS TO BOLDNESS, YOU KNOW.
Spit

EHHHH?
KAMIYA-KUN, YOU GUYS ALWAYS DO IT TOGETHER?
THAT'S STUPID, GOING TO ALL THAT TROUBLE!
YOU COULD JUST DO IT ON YOUR OWN.
WHAT?
SHUT UP!
THIS PROMISE, IT'S A PLEDGE OF GOOD FAITH BETWEEN US
IT'S BIZARRE.
IF YOU'RE ACTING IN GOOD FAITH...
YOU COULD TRUST ONE ANOTHER ENOUGH TO LEAVE IT TO EACH OTHER.
WHAT A STRANGE RELATIONSHIP.
HE'S RIGHT
MAYBE IT'S HIGH TIME WE LEFT IT TO EACH OTHER.
IF IT'S JUST GOING TO CAUSE ALL THESE TROUBLESOME FEELINGS,
THEN...

MAYBE THIS IS OUR CHANCE TO STOP DOING EACH OTHER
K, MIYA...
LOOK, THIS IS A GOOD OPPORTUNITY. DON'T YOU THINK IT'S ABOUT TIME WE CHANGED THE RULES?
I TRUST IWABUCHI TO TAKE CARE OF YOU FROM NOW ON.
KAMIYA-BODY, NO...
YOU'RE A HAND-TRAINED* CHINKO NOW.
YOU'LL BE JUST FINE.
BUT... BUT...

WHAT ARE WE GOING TO DO, IWABUCHI?
WHAT SHOULD WE DO?
WE SHOULD END IT HERE...
IF HE'S GOING TO SAY HE'D RATHER NOT DO IT AT ALL...
Ah
I FEEL MUCH BETTER NOW.
KAMIYA...
SEE YA.

*T/N: THE REFERENCE IS TO A WILD BIRD THAT HAS BEEN TRAINED TO RESPOND TO THE HAND OF ITS OWNER

I'M FREE NOW
FREE RIGHT?
FREE... I THINK.
I'M NOT SURE
KAMIYA
ARE YOU SURE ABOUT THIS?
YOU NEVER THINK ABOUT THE OTHER PERSON'S FEELINGS
ALL YOU DO IS SULK
WHAT'S THAT SUPPOSED TO MEAN?
I THINK I UNDERSTAND WHY IWABUCHI-BODY REJECTED YOU, THAT TIME.
HONESTLY...
AGAIN WITH THE SULKING
WELL, I ALREADY SAID IT.

WELL, MOST GUYS WOULD BE THRILLED
AND SAID IT WAS YOUR "SPECIALTY"
WHEN YOU BURIED YOUR FACE BETWEEN HIS THIGHS
KNOWING THE SORT OF THINGS YOU DID.
ALWAYS WATCHING YOU...
BUT IWABUCHI-BODY ISN'T LIKE THAT
THAT HE WANTS
IT'S NOT JUST PLEASURE
HIS JEALOUSY WON OUT OVER HIS DESIRE.
DON'T YOU GET THAT YET?
I'M PROUD OF IWABUCHI-BODY.

SORRY, KAMIYA.
CALLING YOU AT THIS HOUR.
ring
ring
ring
IWABUCHI...
I... IWA...
WHAT IS IT?
YOUR CHINKO WON'T STOP CRYING.
I'LL END IT QUICKLY, SO JUST LET HIM HEAR YOUR VOICE.
JUST SAY HIS NAME, OK?
I TRIED TO DISTRACT HIM TO GET HIM TO FALL ASLEEP, BUT...
HE KEEPS SNIFFLING, AND SAYING THAT IT'S NO GOOD WITHOUT YOU...
Sob Sob
Sob Sob

I JUST CAN'T COME..
SORRY
WITHOUT YOU
YOU ARE SO..
IF IT'S NOT WORKING, FINE.
ALWAYS DOING IT TOGETHER
HONESTLY, SUCH A PAIN.
IF YOU WANT TO DO IT SO BAD, GET OVER HERE.
DRAGGING MY STUPID CHINKO ALONG
HAVING TO MEET, EVEN IF IT'S THE MIDDLE OF THE NIGHT.

AM I SO
SO WHY
HAPPY .?
IWA-
BUCHI
AFTER
ALL THAT,
IN THE
END,
I COULDN'T
HOLD OUT
WITHOUT
YOU,
I CAN'T...
I'M
SORRY
FOR
THE
THINGS
I SAID
NOBODY
ASKED YOU
TO HOLD
OUT.

MORON
OH!
KAMIYA
Oh?
I Came...
I'M STILL STANDING AT THE READY.
SORRY!
YOU...! THAT'S FAST!
CHINKO WAS JUST SO HAPPY TO SEE YOU, KAMIYA-BODY...

CAN WE GO UP TO YOUR ROOM?
UH, YEAH.
I DON'T WANT TO HURT YOUR HAND...
I'LL BE GENTLE.
WHOA.
STOP THAT! SAYING THINGS LIKE THAT...
IT'S ALMOST LIKE...
YOU'RE GOING TO MAKE LOVE TO ME, OR SOMETHING...
WHOA, WHOA, WHOA
KAMIYA...
pant

AH!
kiss
kiss
AH!
kiss
STUPID IDIOT
AH!
lick
IWA-BUCHI...
THIS IS
COMPLETELY DIFFERENT FROM WHAT WE'VE BEEN DOING
pant
pant
pant
pant
OH!
AH!
THIS IS SERIOUS

AH!
YOU IDIOT.
KAMIYA
YOU'RE BEAUTIFUL
AH!
Achhh
IWA-BUCHI.
Achhh
OH GOD...
Achhh
I'M...
INCREDIBLE...
FEELS SO GOOD...
OUR PROMISE...
REMAINS INTACT.

I GET THE CLEAR SENSE...
BUT
THAT THE MEANING OF THE ACT HAS CHANGED
EH~?
SO, YOU'RE GOING TO KEEP DOING IT TOGETHER?
YOUR HAND IS BETTER NOW
YOU COULD DO IT ON YOUR OWN, YOU KNOW
LOWER YOUR VOICE!
YOU ASK ME, IT'S KINDA WEIRD
DOING IT TOGETHER? THAT'S JUST FREAKY
QUIT WHIS-PERING TO EACH OTHER YOU TWO!
GET A ROOM!

STAB
WE ARE NOT!
WE
LIKE I'D EVER!
WITH FOUR-EYES HERE?
OH YEAH. DEFINITELY TOGETHER
YOU THINK THEY'RE TOGETHER, THOSE TWO?
*TUBE
I'll CHOP YOU OFF, YOU #%$# CHINKO!
I SAID, WE ARE NOT!!
WOO-HOO! HOT N' HEAVY, YOU TWO!
31
Took a bit.
ANYWAY,
THE CHINKO ALLIANCE HAS UNDERGONE A BIT OF A SHIFT
WE ARE NOT!
IWABUCHI AND KAMIYA, SITTIN' IN A TREE~!
THEY ARE SUCH CHILDREN.

D

ちんつぶD

ATOGAKI

Hi, everyone! Yamato Nase here. Thanks so much for picking up my book, Chintsubu D... this is the fourth volume of Chintsubu!* This time, Iwa and Kami's relationship got deeper... just a little bit... maybe? I wonder. This time, I was short on time, so originally I was just going to do a gag doujinshi, but it's kind of a weird length... (laugh). There were a lot of places where I wanted to do a bit more of this, and a bit more of that, but anyway, it was fun to draw!!

We had so few days to work on it, it's thanks to M-san and Y-san that the book had tone... thank you so much!

From now on, I'll keep plugging away at writing, little bit by little bit, so please continue to be kind to me. I'm so happy that we could meet again like this!! Thank you so much!

Yamato Nase

*T/N MEANING THE DOUJINSHI, OF COURSE

ちんつぶD

2006 12 30

Boy's 少年文化 culture

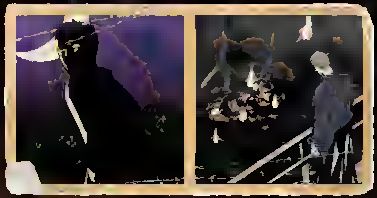
nase 大和名瀬 yamato

緑陽社様

nasechin@yahoo.co.jp
http://www.kiss.ac/~skip

Happy Halloween!

May every trick turn out a treat,



and all your frights bring delight!

Liquid Passion

http://www.hackthemainstream.com

#liquidpassion@irc.irchighway.net

CHINKO NO TSUBUYAKI E

Yamato Nase

BOY'S CULTURE 2007

QC
Ashcat
Scanner
Ashcat
Translator
Sara_Tohaquil
Proofreader
Wednesday
Editor
Moonchild
QC
Grayunderpants
+ Ashcat

Liquid Passion
www.hackthemainstream.com
#LiquidPassion@irc.irchighway.net

Chintsubu Translation Notes

Chintsubu is full of very bad puns. I've tried to footnote them everywhere they occur, and reflect the puns in translation wherever possible.

I've left "chinko" untranslated throughout, there is no English word that captures its cuteness without sounding completely vulgar and childish. A lot of the puns involve the word chinko as well. "Chinko" is a variation on "o-chinchin," which is baby language for penis. O-chinchin can be (but almost never is) written in kanji as 御珍々, where the kanji 珍 is pronounced "chin" and originally means "rare, curious, strange." "Chinko" is usually written in hiragana or katakana, never in kanji, but Nase sometimes spells it 珍子 (rare-child) as a joke. Many other puns also involve the kanji "chin."

CHINKO NO TSUBUYAKI E

BOY'S
CULTURE
2007

ちんつぶE

少年文化

ちんつぶE

CHINTSUBU

CHINTSUBU

E

Hello, everyone! Yamato Nase here. We're up to the 3rd volume of Chintsubu!
If you enjoy it even a little bit, I'll be very happy.
Thanks so much for picking up this book! ♡
This time, there's LOTS of stupid stuff going on. Well, the stupid goes without saying, lol.

ちんつぶE

2007 8 19

Boy's 少年文化 culture

nase 大和名瀬 yamato

緑陽社様

nasechin@yahoo.co.jp

http://www.kiss.ac/~skip

SUMMERTIME
FOR THE CHINKO ALLIANCE
A TIME OF TESTING (?) IS UPON THEM
SWIMMING IN GYM CLASS TODAY!
I CAN'T WAIT!
ALLLL RIGHT! TODAY I GET TO SWIM AS MUCH AS I WANT!
LIRK
THESE BATHING SUITS DON'T LEAVE MUCH TO THE IMAGINATION!
YOU HAVE TO BEHAVE YOURSELF
OH, COME ON, TORIDE-KUN.
HOW CAN YOU SWIM WHEN YOU'RE A CHINKO?
BE GOOD AND PRETEND LIKE YOU'RE A CHINKO, OK?
AYASE,
HE DOESN'T HAVE TO PRETEND. TORIDE IS A CHINKO
WELL, THEN, PRETEND LIKE YOU'RE A NORMAL CHINKO, OKAY?
FINE, I GOT IT.
Must you keep saying "chinko, chinko"?

SWITCH OFF
AW, MAN, THIS IS SUCH A DRAG.
I WANNA SWIM, TOO...
NORMAL CHINKO MODE
crowd noise
WHAT'S WRONG, KAMIYA?
AREN'T YOU GOING TO GET CHANGED?
IT'S NOT LIKE THERE'S ANY NEED TO BE SHY.
I'VE SEEN YOU NAKED OFTEN ENOUGH
IT'S NOT THAT!
THEN WHY...

DO YOU THINK I SHOULD TAKE HIS GLASSES OFF?
whisper
WHEN WE GO IN THE POOL..
WHAT'S THE MATTER, KAMIYA, THAT TIME OF THE MONTH?
NEED A PASS FOR THE NURSE'S OFFICE?
You're like an after school special
A CONCERN
THE POOL...
DON'T EVEN GO THERE.
So that's the problem, is it?
AH... I SEE...
Yeah

KAMIYA-CHINKO ...
POOL! POOL!
I CAN'T WAIT!
bouncy bouncy
PLEASE CALM DOWN A BIT
WHEN YOU GET TOO EXCITED, EVERYONE CAN SEE YOU.
OH!
SORRY ...
GOTTA SWITCH OFF ..
THINK SMALL ..
Nsh
Nsh
Nsh
BUT WHEN I THINK ABOUT IT, I JUST SWELL UP EVEN MORE
Argh!
IWABUCHI! DO SOMETHING ABOUT THAT CHINKO!
EXACTLY WHAT AM I SUPPOSED TO DO?
DID IWA-BUCHI JUST ...
GET A HARD ON..
AFTER HE LOOKED AT KAMIYA ?
whisper
whisper
IT'S NOT LIKE THAT!

SHOVE
LET'S GET YOU NICE.. AND.. CLEAN
STAY DOWN 30 SECONDS
KAMIYA —
HURRY UP, OVER HERE!
SHUT UP AND GET IN!
SHOULD TAKE CARE OF YOU.
THE CHLORINE
SPLASH
HEY, WAIT! I SAID 30 SECONDS!
WEAK
CRUSH
CRUSH
It sohn nas...

I'LL JUST SIT THIS ONE OUT TODAY.
WHAT A WIMP.
ALL RIGHT!
TIME TO SWIM!
As soon as you're done warming up
into the pool -
WHISTLE
SPLASH
POOL, HUH..?
IT'S BEEN A WHILE.
I CAN'T SEE ANY-THING, BUT
I DON'T REALLY MIND
I'M JUST A CHINKO.
IF ONLY I COULD JUST KEEP FLOATING LIKE THIS

OH?
OH?
OH?
STROKE
STROKE
SPLASH
I'M NOT SURE WHERE TO PUT MY BODY...
COULD THIS BE... THE BUTTERFLY?
OR IS IT THE CRAWL?
squish
float
float
squish
THIS IS THE BREAST-STROKE...
jlub
jlub
jlub
DEEP!
TOO DEEP!
NO... DIVING AL-LOWED!
water pressure
water pressure
WE'RE DIVING...!
THIS IMPACT ...

WHAT'S WITH THOSE TWO?
THEY'RE JUST GONNA WATCH?
Peep
TORIDE-KUN!
Wait
WHAT LAME-ASS WIMPS!
QUIT POPPING OUT!
I THOUGHT I'D SIT THIS ONE OUT.
Dunno.
WHAT'S WRONG?
So tired
AYASE, YOU'RE UP FOR THE 25 METER!
NEXT!
Y—
YESSIR!
Waddling
SPLASH
whistle
IN EVERYTHING THAT WE DO,
WE ARE ONE HEART, ONE BODY—
DO YOUR BEST, AYASE!
SWIM FOR ME, TOO!
3

AYASE..
HE'S...
HIS...
WHAT'S WRONG?
AYASE!
HIS SUIT FELL DOWN!
AYASE, YOUR ASS!
CALM DOWN, AYASE!
Just slowly pull your suit up!
glub
!!
HE SWALLOWED SOME WATER!
cough
HE'S DROWNING!

SWIMMMMM
AYASE!
WOW, AYASE!
MUTMUT
IT'S A NEW SCHOOL RECORD!
IT WAS LIKE HE HAD A SCREW PROPEL-LER.
MUTMUT
PANT
PANT
PANT
A TORIDE-CHINKO PRO-PEL-LER?
A PRO-PEL-LER?
WHIPP
WHIPP
AH, I REALLY THOUGHT I WAS DONE FOR.
THANK YOU SO MUCH, TORIDE-KUN
OH, NOT AT ALL, MY PLEASURE
It was good exercise

Sigh
I FINALLY GOT TO SWIM AS MUCH AS I WANTED...
I THINK I'VE HAD ABOUT ENOUGH OF SWIMMING FOR ONE SUMMER
YEAH, SAME HERE.
Wonder if I should sit out again next time.
WHAT?
N-NI...
IT'S NOTHING ...
OH.
MY EARRINGS?

I TOOK THEM OFF BEFORE WE WENT IN,
ALONG WITH THE CHINKO EYEGLASSES.
I WOULDN'T WANT TO LOSE THEM...
THEY MEAN ...
THAT MUCH TO YOU?

NOT REALLY
I'LL PUT THEM IN FOR YOU.
IT'S OKAY, I CAN DO IT
HERE, LET ME
THE HOT MIDSUMMER BREEZE
JUST FOR A MOMENT, COOL AND REFRESHING
SKIN, FRESH FROM THE POOL
PLEASANTLY COOL TO THE TOUCH...
FEELS NICE

.....
oh!
ALL DONE.
Darn, interrupted them again.
PLEASE DON'T MIND ME...
AHHHH, FEELS SO NICE GETTING OUT OF THE POOL AFTER A SWIM!
And a shower...
So much better...
ALWAYS JUST FOR A MOMENT..."
I COULD GO FOR SOME ICE CRE...M.
Wanna go buy some?
THAT'S JUST HOW THOSE TWO ARE.

POST CARD

Uke in tights? ✓

Ears and tail? ✓

Leather and long hair? ✓

Food play? ✓

Kinky boys ready to fulfill your fantasies? ✓✓✓

3 Days to the Liquid Passion and Biblo Eros 4th Anniversary!!

No one's gonna [illegible] ya!
We need Japanese to English translators.
If you've got the time, we've got the scripts!
Liquid Eros
Contact us at:
[illegible]tact@liquideros.com
[illegible]@irc.irchighway.net
http://www.liquideros.com/

Chintsubu F
Yamato Nase
Pc
Ashcat
Scanner
Ashcat
Translator
Tanazu71
Proofreader
Wednesday
Editor
Kingiku
QC
Ashcat & Grayunderpants
Liquid Passion
www.liquideros.com
LiquidPassion@irc.irchighway.net

うんつき!?

CHINKO NO TSUBUYAKI

F

少年文化

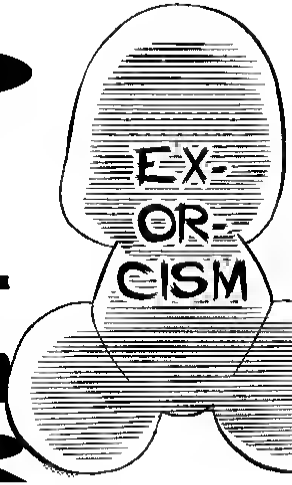
Am I hearing things?

No way!

ALLIANCE

Gross!

DISTURBANCE



This is my body.

Did not!

Toride

Remember!

WHAT

Greetings! Yamato Nase here.
It's been two years since the last Chintsubu.*
This time, finally, some new developments. I've been wanting to draw this for a long time, so it makes me happy.
Toride gets to play the lead! (laugh) To all of you who picked up this book this time around, thank you very much. In future, too, please be kind to me!

CHINTSUBU

F

2009.8.16 発行

やまと 大和名瀬 なせ
nasechin@yahoo.co.jp

少年文化 しょうねんぶんか

SOME-ONE'S CALLING YOU
HEY, AYASE ...
NNN...
You can hear my voice, right?
Well then, answer me.
WHAT'S THAT?
I CAN HEAR SOMEONE'S VOICE.
Hey there, you doing okay?
You still in there?
It's all right. Nothing to be scared of.
It's been a while, huh.
Slowly, head toward the light.
Right. Slowly.
Into the light...
BUT I CAN HEAR IT!
I DON'T HEAR ANY-THING ...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, TORIDE-KUN?

Iwabuchi-kun, Kamiya-kun! This is terrible!
Toride-kun has disappeared!
A disturbance has come upon the chinko alliance.
CALM DOWN, AYASE
WHAT DO YOU MEAN, "DISAPPEARED"?
DID YOU DROP HIM SOMEWHERE?
Oh no!
HE'S NOT A PAIR OF GLASSES IT'S NOT THE KIND OF THING THAT JUST FALLS OUT OF YOUR POCKET
WC
MY NORMAL CHINKO'S STILL THERE.
ONLY, WHEN I WOKE UP THIS MORNING, TORIDE-KUN'S SPIRIT WAS GONE.
HE'S NOT IN YOUR NIPPLE AGAIN, IS HE?

THEN, WHERE ON EARTH COULD TORIDE...
IS... IS THAT SO...
You really gave it your all!
I SEARCHED MY WHOLE BODY, EVERY NOOK AND CRANNY!
My nipples, even my belly button, my rectum! Nothing!
HOW'RE YOU FEELING TODAY?
HEY THERE, MORNING, AYASE-KUN
Hiroo~ sempai!
Y... YOU!
He's a really mysterious guy who has powers like a spirit medium.
Before, too, a bunch of stuff happened because of that ...
For more details, see Chintsubu #3!
For the drama CD, see #2.

EXORCISM...
AYASE-KUN, THE SPIRIT THAT WAS ATTACHED TO YOUR, UH, NETHER REGIONS IS GONE
AH, THAT'S GOOD
EH?
LAST NIGHT, I DECIDED TO ATTEMPT A REMOTE EXORCISM.
ACTUALLY, SINCE THEN, I'VE BEEN STUDYING UP ON A FEW THINGS
HEY, LOOK! ISN'T THAT THAT GUY?
"THAT GUY"?
LOOK!
THAT GUY FROM 2-H WHO'S BEEN IN A COMA EVER SINCE THE BUS ACCIDENT...
step
excited chatter
Hiroo~ sempai
COURSE, I KNEW I COULD DO IT IF I TRIED
ha ha ha
HAVE YOU DONE ...?
Just because you had nothing to do after you were brought on as a new character...
WHAT ...

OH, YEAH, HIM!
HE FINALLY WOKE UP?
TORIDE!

I'M REALLY HAPPY FOR YOU TORIDE!
I can't believe you're back to normal!
IS EVERY-THING OKAY NOW?
YEAH, IWABUCHI, KAMIYA.
I DON'T REALLY REMEMBER WHAT HAPPENED.
AL-THOUGH, WHEN YOU SAY "OK"...
I GUESS I WAS IN AN ACCIDENT?
I JUST WOKE UP THIS MORNING AND MY MOTHER AND MY LITTLE BROTHER PRACTICALLY FAINTED.
THEY TOLD ME TO GO TO THE HOSPITAL, BUT THERE'S NOTHING WRONG WITH ME, SO I JUST CAME TO SCHOOL.
I... I SEE.
BUT THE HOSPITAL... YOU SHOULD AT LEAST...
TORIDE-KUN...

THANKS.
.....?
?
TORIDE-KUN, I'M SO GLAD!
A TRANSFER STUDENT?
WHO'S THIS KID?
I DON'T UNDERSTAND ANY OF THIS.
WHAT'S GOING ON HERE?
WHY ARE YOU HANGING AROUND TOGETHER?
AND COME TO THINK OF IT, YOU TWO USED TO HATE EACH OTHER'S GUTS
T...TORIDE

LAST NIGHT
I WAS GUIDED BY A MYSTERIOUS VOICE,
I HEADED TOWARD THE LIGHT, AND..
AHH! THIS IS MY BODY!
I FINALLY MADE IT BACK!
OR SO I THOUGHT
HUH? THIS IS DEFINITELY MY BODY, BUT...
?
Although I'd made it back into my physical body,
I was still a talking chinko.
I'M HERE! I'M RIGHT HERE! AYASE!
HM?
I THOUGHT I HEARD A VOICE JUST NOW. .
I'M HERE!
AM I HEARING THINGS?
Maybe I should go to the hospital after all?

What the hell.
THIS IS ALL HIROO-SEMPAI'S FAULT. HE AND HIS HALF-ASSED EXORCISMS.
MAYBE ONLY PART OF TORIDE'S SPIRIT MADE IT BACK.
HE REMEMBERS US, BUT
THE ONLY ONE HE'S FORGOTTEN IS AYASE...
IT'S NOT THAT HE'S FORGOTTEN.
are the anly parts of him that haven't left his chinka yet.
it's just that Taride's "feelings for Ayase"
THEN LEAVE ALREADY!
I've about had it with him...
THAT'S HOW MEN ARE.
THEY THINK WITH THEIR DICKS
I'VE ABOUT HAD IT WITH YOU, TOO! QUIT SNIVELING!
CHINKO IS SAD...
Why are you always getting all weepy or flying into a snit!
...WAAA
IT'S OKAY, KAMIYA-CHINKO-KUN
Poor, poor Ayase!
BUT AYASE...

AYASE
TO GET HIM COMPLETELY BACK TO NORMAL SOON.
SOMEHOW OR OTHER, I'LL FIGURE OUT A WAY
THAT MAKES ME REALLY HAPPY.
IT'S ENOUGH THAT TORIDE-KUN IS AWAKE.
hic
sniffle

YEAH, HE'S HERE.
GOOD EVENING, TADASHI-KUN. IS YOUR BIG BROTHER HERE?
Yo, Ayase!
Long time no see!
HE REALLY MADE US WORRY, THAT STUPID BROTHER OF MINE.
AND NOW HE'S GOING AROUND ACTING LIKE NOTHING HAPPENED
IS THAT SO? I'M REALLY GLAD
^ ^
v

NII-CHAAAN! AYASE'S HERE—
HUH? AYASE?
OH, YOU..
YOUR NAME'S AYASE?
UH, YES..
WHAT ARE YOU DOING HERE ALL OF A SUDDEN? YOU GOT SOME BUSINESS WITH ME?
UM, I BROUGHT THIS THESE ARE THE NOTES I TOOK WHILE YOU WERE OUT OF SCHOOL, TORIDE-KUN
If you want them.
perk
OH, THANKS
Aaaa! Ayase!
BUT, THIS FEELS KINDA WEIRD.
HE REALLY CAME TO SEE ME?
HE'S SO SWEET!
I DON'T REMEMBER YOU AT ALL, BUT...
DO WE KNOW EACH OTHER?
WERE WE FRIENDS OR SOMETHING?
WE WERE JUST REGULAR CLASSMATES, BUT...
BEFORE THE ACCIDENT, NOT REALLY.

ARE YOU OK?
Something's weird
W-WAIT A SEC!
IT'S COMPLI-CATED, BUT...
WHILE YOU WERE SLEEPING, TORIDE-KUN, WE GOT TO BE REALLY GOOD FRIENDS
I DON'T GET WHAT YOU'RE SAYING AT ALL! BUT...
A...
Ayase!
Arrggh! I can't believe I'm saying such awful things! ME!
HEY, WHOA!
Toride-kun!
IT'S ALL RIGHT! I'M RIGHT HERE.
Toride-kun!
EH!?
DON'T LISTEN TO WHAT I'M - HE'S - SAYING!
WHAT ARE YOU...!

TORIDE-KUN... PLEASE LET ME SEE, JUST FOR A MOMENT.
HUH?
Just for a minute, Toride-kun.
Let me see your chinko.
OI! WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING!
STOP THAT, YOU!
SHOVE
I SAID, CUT IT OUT!
GROSS!

PANT
PANT
PLEASE LEAVE.
I'M SORRY
AYASE, WHAT'S WRONG? HEY
click
pound pound pound
THANK YOU FOR YOUR HOSPI-TALITY
OI, NIICHAN! WHAT DID YOU DO TO AYASE?
HE'S ALWAYS WORRYING ABOUT YOU, NIICHAN!
HE'S BEEN WAITING FOR YOU TO WAKE UP
IF YOU MESS WITH HIM, I'LL NEVER FORGIVE YOU!

I KEEP TELLING YOU, I DON'T REMEMBER...!
Remember.
Shut up, you goddamn hollucination!
Remember, my body.
That's right. Body.
Look in the drawer.
The top drawer, the one with the lock.
ding dong
Just do it. Look.
Stop it! Don't talk to me!
Remember.

WHAT IS CHINKO GONNA DO?
WHAT ARE WE GOING TO DO?
AYASE, YOU POOR THING
FOR STARTERS, YOU CAN QUIT CRYING!
I WAS THINKING, LAST NIGHT.
THE REASON THAT TORIDE-KUN AND I GOT TOGETHER ...
YOU MIGHT SAY IT WAS ALL BECAUSE OF A DIVINE CHINKO MYSTERY*.
IT'S OKAY, KAMIYA-CHINKO-KUN
IF THAT ACCIDENT HAD NEVER HAPPENED, WE MIGHT STILL HAVE BEEN NOTHING BUT CLASSMATES
SO THIS TIME, I'M GOING TO DO MY BEST, BY MY OWN POWER
TO MAKE HIM FALL IN LOVE WITH ME ONE MORE TIME
AYASE ...
UNTIL THE DAY COMES WHEN TORIDE-BODY-KUN GRANTS ME HIS CHINKO ...
I WON'T GIVE UP

*T/N: As usual, a chinko pun. 神秘, god + secret, shinpi "mystery"; 珍秘, strange/mysterious/chin(ko) + secret, chinpi, not a real word.

ER, "GRANTS YOU HIS CHINKO" ...?
You know! I have to get him to let me see his chinko
A-Ayase.
THAT'S YOUR NAME, RIGHT?
TORIDE-KUN.
DO YOU HAVE A SEC?
UM... SORRY ABOUT LAST NIGHT
NO, NO!
I GOT A LITTLE, ER, CARRIED AWAY...
LAST NIGHT, AFTER YOU LEFT
I FOUND THESE IN A DRAWER.
THIS IS YOU, ISN'T IT.
WHY... WOULD I HAVE SOME-THING LIKE THIS? IT BOTHERS ME.
And for some reason, they totally look like sneak camera shots?
Pictures.

Head-over-heels crazy-in-love!
I KEEP TELLING YOU, YOU WERE IN LOVE WITH HIM!
LISTEN TO WHAT A CHINKO'S SAYING, WILL YOU!
Please, cut it out!
Arrrgghhh! I'm hearing things again !
YOU AND I...
WHAT THE HELL KIND OF RELATION-SHIP DID WE HAVE...?
BECAUSE, I'M NOT GIVING UP.
IT'S ALL RIGHT, TORIDE-KUN
TAKE YOUR TIME YOU'LL REMEMBER WHEN YOU'RE READY
TORIDE-CHINKO-KUN, TOO - WAIT FOR ME, OK?
AYASE ...

I'M SO HAPPY, AYASE.
EVEN IN A SITUATION LIKE THIS, YOU STILL CARE ABOUT ME
Sniff
bwuhuuuu
THAT'S WEIRD
FOR SOME REASON JUST NOW I STARTED GETTING REALLY TURNED ON
?
AH, PLEASE, MY BODY
HURRY UP AND RE-CONNECT WITH AYASE
HEART AND BODY, BOTH
PLEASE, LET EVERY-THING BECOME ONE...
SOMEHOW, EVERYTHING'S GOTTEN SO MESSED UP
CHINKO'S A LITTLE WORRIED
Sniff

WELL, I'M SURE IT WILL ALL WORK OUT SOMEHOW
AND AYASE IS STAYING POSITIVE, TOO.
BUT CHINKO CAN'T BEAR IT
AFTER ALL THIS TIME, HE FINALLY WOKE UP...
AND THEY WERE SO CLOSE!
THEY WERE LIKE ONE MIND, ONE CHINKO*...
Oh, for -- enough, already! Quit with the weeping!
You know them. They'll be back to being all lovey-dovey in no time.
KAMIYA.
Not like it's going to help to keep worrying about it.
KAMIYA!
GRAB

*T/N: 一心一体, "isshin ittai," one heart, one body, a proverb meaning to be perfectly united, here, "ichin ittai" (in hiragana) = one chinko, one body.

SHIT..
ARE YOUR FEELINGS...
KAMIYA-CHINKO'S FEELINGS
IT MAKES YOU FEEL UNEASY
NOT REALLY.
YOU'RE WORRIED TOO, AREN'T YOU?

IF THIS "CHINKO MYSTERY" HAD NEVER HAPPENED
WHAT WOULD HAVE BECOME OF US?
IF THIS DELICATE BALANCE WERE TO CRUMBLE, EVEN JUST A LITTLE
WE TOO MIGHT FORGET EVERYTHING THAT'S HAPPENED UP TO NOW
KAMIYA
SHADDUP!
KAMIYA
I SAID, SHUT UP!

SO THAT WE CAN REMEMBER
EVEN IF WE FORGET ...
I'VE STARTED THINKING
THAT I SHOULD TRY TO COMMUNICATE MY FEELINGS A LITTLE MORE OFTEN.

Did you do it? I didn't see.
Did you finally do it?
Just now You did, didn't you?
Did you didn't you?
Just now - did you do it?
HEY!
W-we did not!
DID NOT!
Liar! You totally did it!
For them
The chinko alliance: four people and three "members*."
A great change has come.

*T/N: people are counted with the kanji for people; chinko are counted with the kanji for long, thin objects.

Happy 4th Anniversary!

Liquid Passion & Bible Eros

WHEN IT FEELS SO GOOD, WHO WOULDN'T CRAVE FOR MORE?

IF you WANT TO SEE WHAT'S LOWER, JOIN US FOR OUR ANNIVERSARY!

WWW.LIQUIDEROS.COM

TRANSLATIONITIS

Have you or a loved one ever experienced:

migraines • ulcers
hair loss • double vision

You could be suffering from TRANSLATIONITIS!

DON'T DESPAIR!
THERE'S HOPE!

All it takes is a bit of your time and patience.

- liquid Eros

TRANSLATORS NEEDED DESPERATELY!

Please contact us at the following:

contact@liquideros.com

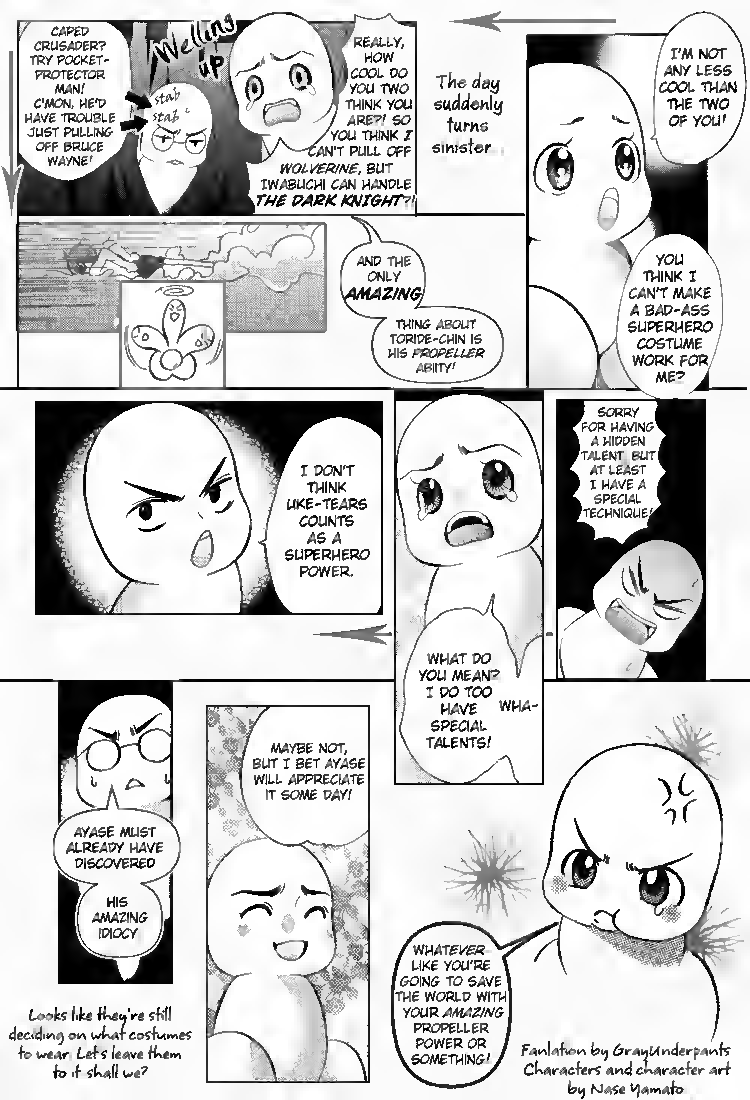
#liquidpassion@irc.irchighway.net

Help us spread the word and bring an end to this horrible disease!

http://www.liquideros.com/

IWABUCHI-CHINKO HAS DECIDED TO GO AS THE BATMAN
WHILE TORIDE-CHINKO PLANS TO GO AS THE AMAZING SPIDERMAN
TO CELEBRATE Liquid Eros's 4 YEAR ANNIVERSARY AND ALL THE EFFORTS OF OUR HEROIC STAFF, THE CAST OF Chantsuba HAVE DECIDED TO COSPLAY SUPERHEROES IN HONOR OF THEIR SUPER-HUMAN DEDICATION AND SUPPORT OF THE CHINKO...
SIGH
WELL, I CAN'T GO AS A VILLAIN... SO I GUESS ...
BUT... DARTH VADER'S A VILLAIN
SRSLY?
AND KAMIYA-CHINKO...
DARTH VADER!
BUT... IT DOESN'T SUIT YOU.
THEN WHICH HERO SHOULD I GO AS?
MIGHTY MOUSE?
Wolverine!
I'VE GOT IT!
SRSLY?
YOU GUYS SUCK!

Translation by GrayUnderpants. Characters and character art by Nase Yamato.


CAPED CRUSADER? TRY POCKET-PROTECTOR MAN! C'MON, HE'D HAVE TROUBLE JUST PULLING OFF BRUCE WAYNE!
Welling up
stab stab
REALLY, HOW COOL DO YOU TWO THINK YOU ARE?! SO YOU THINK I CAN'T PULL OFF WOLVERINE, BUT IWABUCHI CAN HANDLE THE DARK KNIGHT?!
The day suddenly turns sinister
I'M NOT ANY LESS COOL THAN THE TWO OF YOU!
YOU THINK I CAN'T MAKE A BAD-ASS SUPERHERO COSTUME WORK FOR ME?
AND THE ONLY AMAZING THING ABOUT TORIDE-CHIN IS HIS PROPELLER ABILITY!
I DON'T THINK LIKE-TEARS COUNTS AS A SUPERHERO POWER.
WHAT DO YOU MEAN? I DO TOO HAVE WHA- SPECIAL TALENTS!
SORRY FOR HAVING A HIDDEN TALENT, BUT AT LEAST I HAVE A SPECIAL TECHNIQUE!
AYASE MUST ALREADY HAVE DISCOVERED HIS AMAZING IDIOCY
MAYBE NOT, BUT I BET AYASE WILL APPRECIATE IT SOME DAY!
WHATEVER LIKE YOU'RE GOING TO SAVE THE WORLD WITH YOUR AMAZING PROPELLER POWER OR SOMETHING!
Looks like they're still deciding on what costumes to wear. Let's leave them to it shall we?
Fanlation by GrayUnderpants
Characters and character art by Nase Yamato

Shinrsuou G

Yamato Mase

Translator
Tanaqui

Proofreader
Unknown

Editor
Tenshi

QC
Advent &
Gunpundapanic

Scanner
Advent

Pr
Advent

Liquid Fusion

CHINKO NO TSUBUYAKI G

ちんつぶ G

少年文化
2009

Chintsubu G

Chintsubu G

Greetings! Yamato Nase here. Thank you very much for picking up "Chintsubu G" this time around. This story turned out to be a double feature.

I'm enjoying being able to get started on writing something I've wanted to draw for a long time.

The second half of the story, "The Melancholy of Kamiya," is Kamiya's point of view on the story that first appeared in Chintsubu C (now published in Chintsubu Vol. 3), "The Melancholy of Iwabuchi." Please be sure to go back and read the original story — it would make me very happy!

From now on, we'll be continuing to make progress, little by little. Please be kind to me again next time!

Thank you very much.

Yamato Nase

少年文化
大和名瀬
2009年12月30日
nasechin@yahoo.co.jp
(メールアドレス)
http://ameblo.jp/nasechin/
"ブログ"はじめました。↑

To my assistants, thanks as always! ♡

MMMM
HMMM
ON A SCHOOL TRIP, I GOT INVOLVED IN AN ACCIDENT
AND APPARENTLY I WAS IN A COMA FOR A WHILE.
I HAVE ALMOST NO MEMORY OF THE ACCIDENT, BUT
I'M TOLD THAT I WAS HOVERING BETWEEN LIFE AND DEATH, AND
I GUESS IT MUST BE TRUE.
AHHH, IT'S NO GOOD. I'M NOT GETTING TURNED ON AT ALL...
MY BODY CERTAINLY SEEMS TO HAVE COME BACK ALL WRONG
Nothing, not even a twitch!
WHAT'S WRONG WITH ME? IT'S BEEN A WHILE. I OUGHT TO HAVE PLENTY OF PENT-UP ENERGY...
YOU'RE NOT LISTENING.
HOW MANY TIMES DO I HAVE TO TELL YOU, IT'S NOT GOING TO WORK WITH MATERIAL LIKE THAT?
I LOVE AYASE.

Look, I won't give you a hard time about it. Just use a picture of Ayase
OK? If you do I'll perk right up
EVER SINCE I WOKE UP, I'VE BEEN SUFFERING FROM STRANGE AFTER-EFFECTS...
Chinkos with faces that won't stop talking
I DON'T HEAR ANYTHING, I DON'T SEE ANYTHING!
I AM OFFI-CIALLY LOSING MY MIND.
IT'S A BAD DREAM.
Uwaaaaa
THAT'S WHY WE KEEP TELLING YOU TO GO THE HOSPITAL.
I'M NOT JUST HEARING THINGS, I'VE STARTED SEEING THINGS
Oi, are you listening? Oi!
...I CAN'T HE-AR YOU.

I WENT TO THE HOSPITAL, AND THEY SAID THAT THERE'S NOTHING WRONG WITH MY HEAD OR MY BODY.
FINE. PERFECTLY FINE.
IWABUCHI, KAMIYA...
ARE YOU OKAY?
WHAT'S WRONG, YOU LOOK TORIDER-BLE

AH
AHHH, UM...
IT'S "AYASE"!
RIGHT, AYASE
I'M SO GLAD TO HEAR EVERY-THING'S ALL RIGHT.
TORIDE-KUN, YOU GOT YOURSELF CHECKED OUT?
THAT'S FINE NO PROBLEM. TAKE ALL THE TIME YOU NEED.
I'M SORRY... I SEEM TO HAVE TROUBLE REMEMBER-ING YOUR NAME
D... DON'T TALK! AND DON'T COME OUT!
POOR AYASE ...
FOR SOME REASON, HE'S THE ONLY ONE THAT I DON'T REMEMBER AT ALL.
THIS GUY "AYASE."
ON TOP OF HEARING THINGS, I'VE GOT ANOTHER PROBLEM.
THE VOICE KEEPS TELLING ME THAT I WAS IN LOVE WITH AYASE, BUT
ding-dong
TORIDE-KUN. MIND IF WE WALK HOME TOGETHER?

AH
YEAH, SURE
THE WAY HE KEEPS COMING UP TO TALK TO ME
IT SEEMS LIKE WE MUST HAVE BEEN PRETTY GOOD FRIENDS, BUT...
HE'S SMALL, WITH BIG EYES HE IS PRETTY CUTE, BUT
COME ON, HE'S A GUY
I COULDN'T POSSIBLY HAVE BEEN IN LOVE WITH HIM RIGHT?
CAN'T THINK OF ANY-THING TO SAY
TORIDE-KUN, ARE YOU ALL RIGHT?
YEAH I JUST ...
AT TIMES LIKE THIS, I DON'T KNOW
WHAT MY OLD SELF WOULD HAVE BEEN TALKING ABOUT...

IT'S OK, YOU DON'T HAVE TO BE LIKE YOU WERE BEFORE
YOU CAN JUST SAY WHATEVER YOU FEEL LIKE SAYING RIGHT NOW, TORIDE-KUN
I SEE..
OH, FOR THE—!
WHY IS HE BEING SO SLOW!
URK
YOU FINALLY WOKE UP, AND YOU WON'T EVEN HOLD HIS HAND! WHAT'S THE POINT OF THAT?
SHIT..
TORIDE-KUN?
STAB
I'M SORRY, I JUST REMEMBERED SOMETHING I HAVE TO TAKE CARE OF. I'M GOING ON AHEAD.
EH?
HURRY UP AND CONFESS!

I FEEL LIKE I'M GOING OUT OF MY MIND.
WHO ARE YOU CALLING STUPID, GODDAMN HALLUCINATION!
WHAT ARE YOU DOING? STUPID BODY!
I DON'T REMEMBER ANYTHING, AND YET MY BODY KEEPS HAVING THESE BIZARRE REACTIONS
TORIDE-KUN
WANT TO HAVE LUNCH TOGETHER?
BUT AYASE STUBBORNLY KEEPS COMING BACK FOR MORE.
IT'S A NICE DAY, SO LET'S GO UP TO THE ROOF
I MADE A BOX LUNCH
For two
EH! AYASE'S HOME COOKING?
AYASE, YOU LIKE COOKING?
I'M SORRY, I DON'T REMEMBER AT ALL.
NAH, THIS IS THE FIRST THING I'VE EVER MADE IN MY LIFE.
I'M AFRAID IT'S NOT VERY GOOD.

AYASE WASN'T MAKING A "BOX LUNCH."
HE WAS MAKING AN "OPPORTUNITY" TO TALK TO ME.
OH, I SEE...
"NOT VERY"?
WH... WHY WOULD YOU DECIDE TO MAKE A BOX LUNCH ALL OF A SUDDEN...?
DUNNO, I JUST FELT LIKE IT.
YOU IDIOT!
DON'T YOU GET IT?
GOT IT? EAT UP, AND DON'T THINK OF IT AS A LUNCH.
THINK OF IT AS EATING AYASE'S LOVE!
I GOT IT, I GOT IT, OK?
TORIDE-KUN.
I WANT YOU TO FALL IN LOVE WITH ME AGAIN.
THAT'S WHAT I THOUGHT, BUT I DON'T KNOW WHAT TO DO
TORIDE-KUN IS A STRAIGHT-FORWARD KIND OF GUY. SO I TRIED TO TAKE THE CLASSIC ROUTE TO WIN A GUY'S HEART, BUT...
ugh—
THIS WAS A TOTAL FAIL-URE.
EVEN I CAN TELL IT TASTES TERRIBLE.
I'M BEING LED ON BY THIS VOICE COMING FROM MY CROTCH.
SHIT.
MY BODY FEELS KIND OF HOT.

BUT I CAN'T GIVE UP.
LITTLE BY LITTLE, I'VE GOT TO GET CLOSER TO HIM.
HEY, TORIDE-KUN, WHAT KIND OF FOOD DO YOU LIKE?
EH?
I...
DON'T KNOW VERY MUCH ABOUT YOUR FAVORITE FOODS.
BEFORE THE ACCIDENT, WE DIDN'T EAT TOGETHER MUCH, AND
AFTER THE ACCIDENT, YOU DIDN'T NEED FOOD.
SO I ALWAYS ATE THE FOOD THAT I LIKED, AND I NEVER ASKED ABOUT YOUR TASTES...
What do you mean?
HUH?
AH! NEVER MIND.
THE POINT IS, I'D LIKE TO KNOW MORE ABOUT WHAT YOU LIKE, TORIDE-KUN
THAT WAY, WE'D HAVE MORE TO TALK ABOUT, TOO.
AND MAYBE YOU'D REMEMBER SOMETHING.

IT'S NO GOOD, I CAN'T TAKE IT ANY MORE.
SWoon
SWoon
SWoon
IT'S SO PITIFULLY ADORA-BLE.
LIRK!
HE'S TRYING SO HARD FOR MY SAKE.
AHHH,
AYASE ...
DO SOME-THING!
IDIOT, THIS IS NOT THE—
EH?
WHOA!
SORRY, GOTTA GO TO THE BATHROOM!
TORIDE-KUN?
SHIT, THIS IS NOT FUNNY
pant
pant
pant
SETTLE DOWN...

POUND
POUND
POUND
POUND
BUT THIS IS WEIRD ...
knock knock
THIS IS SERIOUSLY BAD
pant pant
HURRY UP AND SETTLE DOWN!
IT'S BEEN TOO LONG ...
I... I CAN'T ...
pant
pant
LIM, TORIDE-KUN...
knock knock
ARE YOU, BY ANY CHANCE... IN PAIN?
I NEED TO EXPLAIN SOME STUFF TO YOU, SO
OPEN THE DOOR
rattle
I CAN'T!
TORIDE-KUN
I SAID, NO!
WE NEED TO TALK
IT'S NO GOOD.
creak
YOU MIGHT THINK THIS SOUNDS WEIRD, BUT
I KNOW
THAT YOUR BODY ISN'T EXACTLY NORMAL RIGHT NOW

SELF
AM
MY BODY HAS A WILL OF ITS OWN.
AH!
TORIDE-KUN.
THUD
AYASE ...
AH!
gkkn
pant, pant
... I'M SORRY.
BUT ...
gyak gyak

TORIDE-KUN...
pant pant
AYASE
pant pant
TORIDE-KUN...
zip
click
AH! AYASE
IT'S OKAY.
IT'S ALL RIGHT...
...!
JUST HOLD STILL...
schluk
schluk
schluk
schluk

UH ...! AYA..
IT'S OKAY I'M FINE, IT'S ALL RIGHT..
GO AHEAD AND COME...
THIS IS WEIRD.
THIS IS DEFINITELY NOT RIGHT.
.....!
BUT I'M JUST SO FUCKING TURNED ON...

RATTLE
THINK HE'LL BE ABLE TO WRAP HIS HEAD AROUND IT...?
HE'LL JUST BE SUFFERING ALL ALONE...
IF HE GOES ON THINKING THAT HE'S HEARING THINGS
HEY, GUYS
I THINK WE SHOULD LET TORIDE IN ON THE CHINKO SECRET.
I AGREE
Are you guys getting along better?
What, what?
UWAA, KINKY
Coming out of the swine stall?
AYASE ?
TORIDE-KUN WAS CRYING
HEY!
TORIDE?
SHOVE
AH, AYASE ...
...
flush

AYASE...
IT'S ALL RIGHT
IT'S NOT LIKE THAT.
SOMEHOW, I FEEL LIKE I JUST DID SOMETHING PERVERTED...
IT'S BECAUSE OF THE CHINKO SECRET, IT CAN'T BE HELPED I KNOW THAT BUT...
THE ACT, WITHOUT THE HEART BEING INVOLVED
IT'S SAD, ISN'T IT?
EVEN IF, TO START WITH, IT WAS BECAUSE OF THE CHINKO SECRET,
SOMETIMES SPECIAL FEELINGS ARE BORN FROM THAT BEGINNING
LATER ON, THE HEART
WILL BE MORE INVOLVED THAN YOU CAN IMAGINE

LIKE YOU SHOULD TALK
YOU'RE THE PROBLEM HERE.
Pant
OI, BODY! WHAT ARE YOU RUNNING AWAY FOR?
Pant Pant
GET BACK THERE AND THANK AYASE PROPERLY! BE NICER TO HIM!
YOU'RE JUST GOING TO LEAVE HIM THERE? YOU'RE A HORRIBLE PERSON.
IT'S ALL YOUR FAULT.
WH. .

BODY ...
YOU GET HARD JUST LOOKING AT HIS FACE!
BUT YOU HAD TO GO AND GET ALL AROUSED!
HE WAS GOING TO LET ME TAKE MY TIME. REMEMBER AT MY OWN PACE.
I WANTED THAT TOO. I THOUGHT WE COULD TALK, GET TO KNOW EACH OTHER
THANKS TO YOU, I CAN'T EVEN CARRY ON A DECENT CONVERSATION!
AND THEN I GO AND DO THAT ALL OF A SUDDEN..
HE MUST THINK I'M A TOTAL PERVERT!

WHAT AM I GONNA DO
IF HE HATES ME NOW?
BODY
IT'S OK
YOU...
YOU'RE FINALLY
FALLING IN LOVE WITH AYASE.
IT'S ALL RIGHT

I WANT TO GET TO KNOW HIM BETTER.
I DON'T WANT HIM TO HATE ME
BODY, PLEASE GO TALK TO AYASE ONE MORE TIME
ACCEPT THIS CHINKO SECRET
I WANT TO REMEMBER EVERYTHING...
HOW MUCH I LOVED AYASE
BANG
WE CAN GET SOMETHING TO EAT ON THE WAY, MY TREAT.
LET'S GO HOME TOGETHER TODAY.

IT'S NOT AN APOLOGY FOR WHAT HAPPENED BEFORE, EXACTLY.
I JUST WANT TO TALK.
SO...
ME AND FOOD ... I LIKE, UH, RAMEN ...
OH!
AYASE, WHAT DO YOU LIKE?
TORIDE-KUN...
I LIKE RAMEN, TOO!
TH-THEN, HOW ABOUT CHINCHIN-TEI?
OH, I KNOW THAT PLACE!
IT'S GOOD.
THE GYOZA IS GOOD, TOO.
OH, RIGHT, COOL!
We have similar tastes, huh?
We do, don't we?
bliss
THANK GOOD-NESS...

*T/N "chinko no himitsu" is shortened to "chin-pi," a pun on "shin-pi," mystery.

END

RIGHT NOW, I GET THE FEELING WE'D BE IN THE WAY.
SHOULD WE GET SOME-THING TO EAT, TOO?
YEAH.
LOOKS LIKE THINGS WILL WORK OUT FOR THE BEST FOR THEM
WELL THEN, WHAT SHALL WE DO?
WANNA COME OVER TO MY PLACE?
IWABU-CHI'S WORDS FROM BEFORE
KEEP ECHOING IN MY EARS.
STARE
PERKY
SOMETIMES SPECIAL FEELINGS ARE BORN FROM THAT BEGINNING...
LATER ON, THE HEART
WILL BE MORE INVOLVED THAN YOU CAN IMAGINE
HE WAS PROBABLY TALKING ABOUT US...
WHAT ARE YOU LOOK-ING AT?
excited
WAITING FOR YOU TO KISS AGAIN

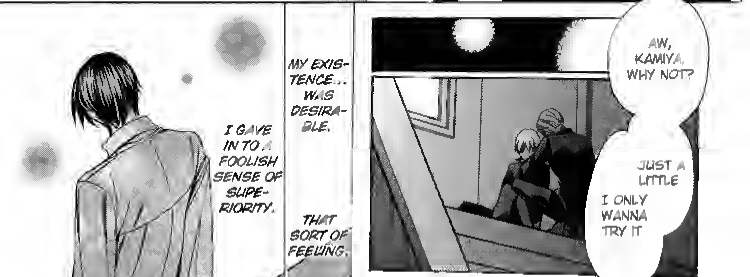
stare
LIAR, LIAR, PANTS ON FIRE!
pbffft pbffft
DON'T BE RIDICU-LOUS
I TOLD YOU, NOTHING HAPPENED
BEFORE, IT HAPPENED SO QUICKLY, WE MISSED IT
EH?
NEXT TIME, I WANT TO SEE FOR MYSELF
OUR LIPS SUDDENLY TOUCHED
BE-FORE
IT DIDN'T!
THE ACT OF "KISS-ING" ...
IT WAS THE FIRST TIME I REA-LIZED
HOW SHY IT COULD MAKE ME FEEL.
C'MON, LET'S GO.
YEAH.

BUT I WAS SUCH A GLOOMY GEEK.
I FIGURED I'D GO THROUGH LIFE WITHOUT SCORING ONCE.
THERE WERE GUYS IN MY CLASS WHO HAD EXPERIENCE, I GUESS.
Wow!
No way!
UP THROUGH MIDDLE SCHOOL,
I LED A LIFE ENTIRELY FREE FROM ANY SORT OF ROMANTIC ATTACHMENT.
I ONLY HAD THE TV TO KEEP ME COMPANY.
MY FATHER WAS LONG OUT OF THE PICTURE
MY MOTHER WOULD LEAVE FOR WORK IN THE EVENING
WHEN I GOT HOME I WAS ALWAYS ALONE
BUT I NEVER ONCE THOUGHT THAT I WAS UNHAPPY.
I FIGURED IT WAS NORMAL
I STILL LIKE TV, EVEN NOW
LOOKS LIKE THERE ARE A LOT OF DELINQUENTS
OH, RIGHT, THIS IS A BOY'S SCHOOL
THE CHANGE CAME AFTER I STARTED HIGH SCHOOL.
I DIDN'T HAVE MANY FRIENDS, BUT SINCE I WAS INCONSPICUOUS AND DIDN'T STAND OUT, I DIDN'T GET TARGETED BY BULLIES, EITHER.
I'M ALREADY GETTING THE EVIL EYE FROM THAT GUY SITTING NEXT TO ME
stare
YOU COULD SAY I HAD A PEACEFUL MIDDLE SCHOOL EXISTENCE
入学式
Sign Entrance Ceremony

I WAS SCARED.
I WAS ALREADY A LITTLE FREAKED OUT
AND THEN SOME OF MY CLASSMATES, A BUNCH OF YAHOOS, SAID TO ME
KAMIYA, YOU'RE NOT BAD-LOOKING YOU KNOW
IF YOU DYED YOUR HAIR AND WENT BLOND YOU COULD BE A REAL BABE MAGNET
I DIDN'T WANT TO ATTRACT ATTENTION, SO I DECIDED TO GO ALONG WITH IT AND DO WHAT THEY TOLD ME TO
What would you like?
Um, er? please dye it
WOW WHAT A CUTIE!
FOR SOME REASON
JUST CHANGING MY HAIRSTYLE MADE PEOPLE LOOK AT ME DIFFERENTLY
HEY, THAT KID IS HOT!
THAT WAS A BIG SUCCESS!
I ESCAPED THE DANGER OF BEING BULLIED
'S OK, INNIT?
HEY WHY DONCHA COME OUT WITH US NEXT TIME?
AND INSTEAD, WE BECAME FRIENDS
I LOOKED HOT
IT WASN'T UNPLEASANT BEING PRAISED
I WAS POPULAR
I STARTED TO HAVE A STRANGE SENSE OF SELF-CONFIDENCE

*T/N: High school debut- when a student undergoes a complete image change upon starting high school

I GOT SPOILED AND LET IT GO TO MY HEAD.
IF I'D STOPPED THERE, IT WOULD HAVE BEEN ALL RIGHT, BUT
UP TO THAT POINT, IT WAS JUST YOUR AVERAGE "HIGH SCHOOL DEBUT."*
Ahahahaha!
NOW I WAS NEVER ALONE.
BEFORE, WHEN SCHOOL ENDED, I WAS ALWAYS ALONE...
THERE WAS ALWAYS PEOPLE WHO SAID THEY WANTED TO BE BY MY SIDE.


MY EXISTENCE... WAS DESIRABLE.
I GAVE IN TO A FOOLISH SENSE OF SUPERIORITY.
THAT SORT OF FEELING.
AW, KAMIYA, WHY NOT?
JUST A LITTLE
I ONLY WANNA TRY IT

KAMIYA, YOU HAVE SUCH A CUTE FACE
EVERYONE WAS SO HAPPY WHEN I DID THINGS FOR THEM
PEOPLE DESIRED ME, AND I WAS SATISFIED WITH THAT.

AND IN THAT MOMENT OF PAIN, I REALIZED
SO I DUTIFULLY PUNCHED HOLES IN MY EARS
PRESENT FOR YOU
WHAT IS IT?
EAR-RINGS
MY EARS AREN'T PIERCED, BUT...
THAT I
HAD BECOME DESPERATE
TO CAPTURE SOMEONE'S ATTENTION
KAMIYA WHAT'D YOU DO TO YOUR EAR?
MAN, IT REALLY HURTS.
THEY SAY TRYING NEW THINGS ISN'T ALWAYS A GOOD IDEA.
AT THAT POINT, FOR THE FIRST TIME,
I REA-LIZED THAT PERHAPS MY OLD SELF HAD BEEN
LONE-LY
BECAUSE, WHEN I WAS ALONE, I WAS LONELY
BECAUSE I WANTED SOMEONE BY MY SIDE
LET'S DO IT AGAIN SOON CALL ME
BUT, TOO LATE NOW TO BE MAKING EXCUSES

THIS IS WHAT I WANTED.
I'M FINE THE WAY THINGS ARE.
YOU REAP WHAT YOU SOW. IT'D BE PRETTY PATHETIC TO THROW A PITY PARTY OVER IT NOW
MORE AND MORE, I WAS PUTTING ON A BRAVE FRONT
HEY, YOU THERE. WHAT'S GOT YOUR GOAT?
2-H
SHUT UP, PUNK.
I DON'T WANT YOU TALKING TO ME.
IN OUR SECOND YEAR, I ENDED UP IN THE SAME CLASS WITH THIS GUY.
EVERYTHING ABOUT HIM PISSED ME OFF.
THAT ATTITUDE, LIKE HE WAS LOOKING DOWN ON PEOPLE.
THAT CONTEMPTUOUS STARE.
I WAS STUPID.
I NEVER REALIZED.
WHAT? YOU GOT A PROBLEM WITH ME?
.....

YOU SHOULD TAKE BETTER CARE OF YOURSELF...
I ALWAYS WANTED TO SAY THAT
UNTIL THE ACCIDENT HAPPENED
WHEN OUR PENISES GOT SWITCHED...
UNTIL HE TOLD ME HIS TRUE FEELINGS...
I NEVER HAD THE SLIGHTEST IDEA
THAT THERE WAS SOMEONE WHO'D ALWAYS BEEN WATCHING ME
THAT SOMEONE WAS CONCERNED ABOUT ME
IT WASN'T THAT HE DESPISED ME.
PANT.
NOW I UNDERSTAND
HE WAS WORRIED ABOUT ME.
IWABUCHI...
creak
MM...

ALTHOUGH IN THE BEGINNING, THERE WAS ONLY IRRITATION AND DISLIKE...
LOOK AT US NOW.
SOMEWHERE ALONG THE LINE,
OUR HEARTS BECAME INVOLVED.
KAMIYA...
HE PATIENTLY KEPT SCOLDING ME.
I, WHO COULD NEVER SAY WHAT I WAS RE...LLY THINKING ...
AH
MM
SHUT UP! ZIP IT!
Wooo!
KISS HIM AGAIN! PROPERLY THIS TIME!
DO IT, DO IT! ONE MORE TIME! KISS, DARN IT!
Do it, do it!
Chinko strike!
IF YOU KEEP SAYING IT LIKE THAT,
YOU IDIOT!
HE'S GONNA FIGURE IT OUT!
C'MON, BOTH OF YOU, KISS!
Kissy Kissy
HEY....
AREN'T YOU GOING TO KISS TODAY?

IF KAMIYA-CHINKO SAYS SO,
THEN THAT MEANS YOU..., RIGHT?
GRAB
AH...
MM...
kiss
THAT'S NOT...!
OH!
MM..

KISSING
MM...
IT NEVER MADE ME FEEL THIS SHIT BEFORE
kyu-dumm
kyu-dumm
kyu-dumm
I'VE DONE IT WITH MORE PEOPLE THAN I CAN COUNT, BUT
CHU
PUCK
CHU
I'M PROBABLY NOT VERY GOOD AT IT
IT'S MY FIRST TIME.
TH-THAT'S NOT THAT I NOT COULD TELL...
REALLY...?
THEN, ONE MORE TIME.

FEELING SO HAPPY
AND SO AROUSED.
KISSING SOMEONE
AND FEELING SO NERVOUS.
IT'S MY FIRST TIME, TOO
GOH
KAMIYA
IWABUCHI.
MM
MM
MM
PANT, PANT
I DON'T WANT TO SAY ANYTHING THAT WOULD SOUND LIKE
I'M COMPARING YOU WITH ANYONE ELSE
MORE
RIGHT NOW,
BUT I'M NOT GOING TO TELL YOU.
EVEN IF IT'S A COMPLIMENT, I WON'T SAY IT.

TRULY, I WAS SUCH A FOOL.
NOW, AT LEAST
JUST A LITTLE,
I'LL BE A GOOD BOY.
Good afternoon!
I'm Kamiya-chinko.
I AM IWABU-CHI'S PENIS.
IWABU-CHINKO, AT YOUR SERVICE
WELL, TORIDE-KUN?
I DON'T BELIEVE IT. YOUR CHINKOS REALLY GOT SWITCHED...?
Uh-huh!

SIGH
I MEAN'
HIS PERSONALITY'S COMPLETELY DIFFERENT, ISN'T IT?
HE'S ALL EMOTIONAL
THERE'S NO WAY THAT'S KAMIYA'S CHINKO.
IT'S SOME OTHER CHINKO.
I UNDERSTAND HOW YOU FEEL, BUT IT'S TRUE TORIDE-KUN.
BUT THIS IS SERIOUSLY WEIRD
THIS IS THE "CHINKO SECRET"! ACCEPT IT.

WHAT'S WITH THAT? A CHINKO WITH GLASSES, COME ON!
AND IWABUCHI'S CHINKO IS WEARING GLASSES.
IT'S BECAUSE YOU KEEP SAYING THINGS LIKE "IS TOO".*
huffy
Chinko is too Kamiya! Is too, is too, is too!

*T/N - Kamiya Chinko is ending all of his sentences with "mon," which sounds extremely childish

A NEW MEMBER JOINED OUR RANKS
AND SO
EH!? THEY COME OFF!?
REMEMBER THAT TIME WHEN YOU LOST MY GLASSES? THAT WAS AWFUL
MM, YES TAKES ME BACK
IT'S BEEN A WHILE SINCE WE HAD A STRAIGHT MAN** IN THE HOUSE
THE CHINKO ALLIANCE -- BACK TO BASICS
YOU'RE NEARSIGHTED!?
I COULDN'T SEE A THING

**T/N "tsukkomi" is the straight man in a comedy duo

CHINTSUBU
MINI

And now

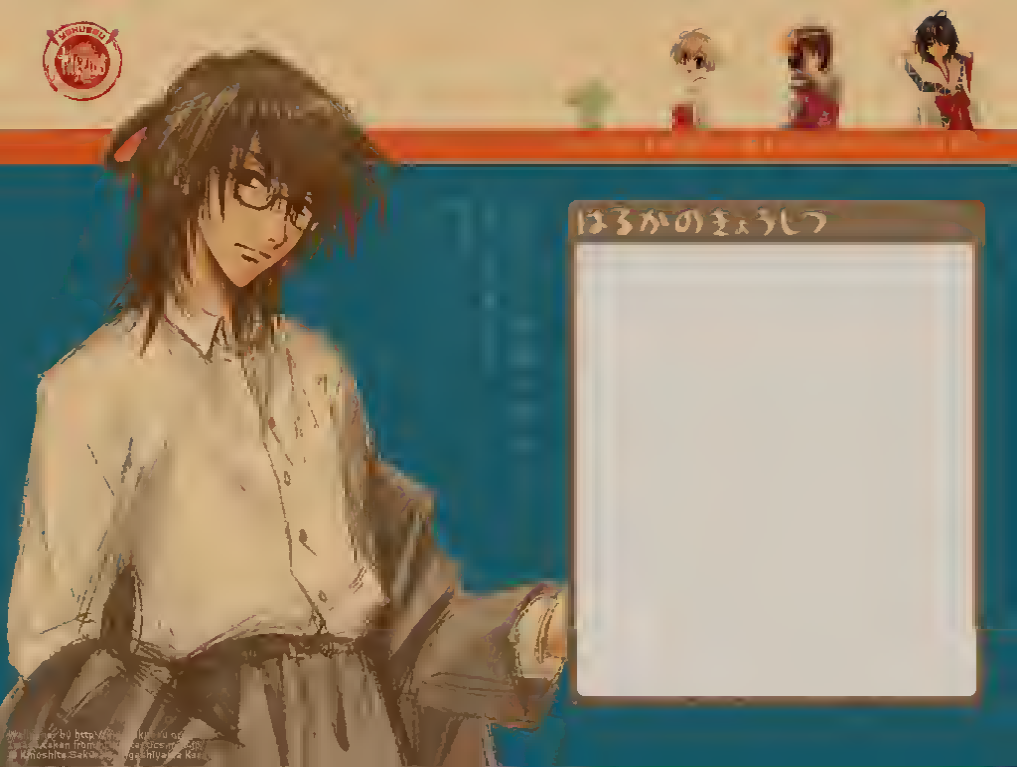
A belated birthday greeting to our Rutana!

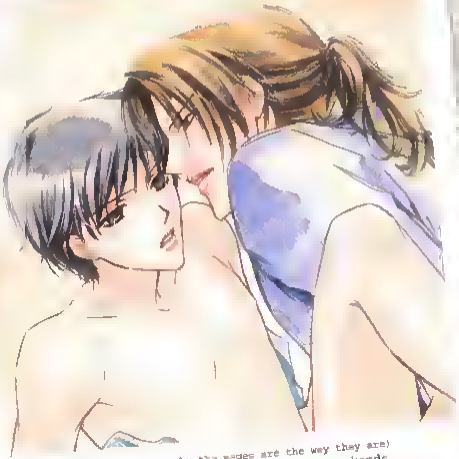
(and all the November babies out there - including myself)

A little present for you - hope you'll like it! (^_^)

May everyone's lives be filled with much yaoi & bishies!

With love, from the Yokubou team..


はるかのきょうしつ



(There is a reason why the pages are the way they are)
Nothing beats holding the book in your hands
PLEASE BUY IT IF YOU LIKE IT!

YOKUBOU 欲望

RELEASE #009-20041120

title	Chintsubu Mini (doujinshi)
mangaka	Yamato Nase
information	Shounen Bunka 2004.08.15
raw manga scans	DevIX
tsl / edit / qc	DevIX
tsl vet	Wolfing_desu
proof read	RuHana

SUMMER
THE SULTRY NIGHT GOES ON
IT'S HOT~ IWA-BUCHI~
MM~ MM~
SO HOT I CAN'T SLEEP~
CHIN-KO..
NO DOUBT, IT MUST BE HOT DOWN IN THERE...
I DECIDED TO SLEEP WITH IT OUT
FAN FAN
FALLEN ASLEEP AT LAST...
LANDS

Ya—— m
It can sit on me
IWABU—— CHI
MOSQUI—— TO
THERE'S A
MOSQUI—— TO
TOUCH
TWITCH
DOWN
Mosquito incense
DRIFT DRIFT
SAFE WITH THIS ..
WORKS ON CHINKOS TOO!
IWABUCHI~~ UNCOMFORT-ABLE~~ SMOKY~~
COUGH CHOKE
COUGH CHOKE
Electric fan
VROO——M
TRULY IS A VERY DELICATE CREATURE.
DRIZZLE
I'LL TAKE A COLD SHOWER.

LOOKS LIKE I'LL BE SUFFERING FROM LACK OF SLEEP...
NE- NE- IWABUCHI, LISTEN LISTEN.
SHEESH A CHINKO THAT TAKES UP A LOT OF TIME...
VROO
Like that
Like that
M
AH~~~
NE?
AH AH~~~
I'M A CHIN~~KO.
VROO
M

SHEESH...
YEAH, THAT'S RIGHT
AH~~~
NEP
HAHA
REMOVE...
A FELLA THAT TAKES UP A LOT OF TIME BUT
CAN'T HATE IT NO MATTER WHAT
LIKE IT'S THE SAME AS THE REAL PER-SON
HOT
M
M
HOT...

SHUT UP...
OI KAMIYA IF YOU SLEEP LIKE THAT, YOU'RE GOING TO HAVE A STOMACH UPSET.
THROW
FLAP
PULL PULL
STRAIN STRAIN
Huff Huff
FLOP...
Wheeze
Wheeze
ONCE AGAIN, I'VE MASTERED A GREAT SKILL ALL BY MYSELF...
BUT DOES THAT MEAN,
I AM SCARY
I WANT TO GO ON SEEMING MORE LIKE A CHINKO...

BU-CHI
TREAT ME TO ICE-CREAM. PLEASE
MM... STRAW-BERRY
A FELLA THAT TAKES UP A LOT OF TIME BUT
CAN'T HATE HIM
SEEMS IWABUCHI'S OTHER SELF THINKS JUST LIKE THAT TOO
AYASE-HOT-CAN'T SLEEP-
THEN, PUT THIS ON.
SO MOSQ-UITOES CAN'T GET TO YOU.
EH? WHAT?
YOU'RE RIGHT. SHALL WE SLEEP WITH YOU OUT, TORIDE KUN?
FLAP
TORIDE KUN'S PERSONAL MOSQUITO NET.
HIGH-TEN!
WOW-HANDMADE BY THE GENTLE AYASE?
YEP, THE NET USED FOR KITCHEN TRASH.
for the sink
THE END

CHINTSUBU MINI

~SHOUNEN BUNKA~

YAMATO NASE

2004 AUGUST 15TH

Ouchi Chintsubu Joujinshi

PC: Ashcat
Scanner: Lurkasam
Translator: Sara Tanaquil
Preofreader: Wednesday
Editor: Moonchild
QC: Ashcat
& Grayunderpants

LiquidPassion
http://www.liquideros.com

Chintsubu Translation Notes

Chintsubu is full of very bad puns. I've tried to footnote them everywhere they occur, and reflect the puns in translation wherever possible.

I've left "chinko" untranslated throughout, there is no English word that captures its cuteness without sounding completely vulgar and childish. A lot of the puns involve the word chinko as well. "Chinko" is a variation on "o-chinchin," which is baby language for penis. O-chinchin can be (but almost never is) written in kanji as 御珍々, where the kanji 珍 is pronounced "chin" and originally means "rare, curious, strange." "Chinko" is usually written in hiragana or katakana, never in kanji, but Nase sometimes spells it 珍子 (rare-child) as a joke. Many other puns also involve the kanji "chin."

ちんつぶ
ぷち

ちんつぶぷち

glug glug
AHHH!
AFTER A BATH, A BEER REALLY HITS THE SPOT.
KAMIYA!
YOU SHOULDN'T BE DRINKING
YOU'RE STILL IN HIGH SCHOOL, YOU KNOW
OH, SHUT IT.
ONCE IN A WHILE WON'T KILL ME.
I'M AN UNDERAGE CHINKO I DON'T NEED A CRIMINAL RECORD, THANK YOU.
WHEN YOU DRINK, THE ALCOHOL GOES TO MY HEAD, TOO
...
OHHH..
SO WHEN I DRINK, IT AFFECTS YOU, TOO?
THIS COULD BE FUN.
KAMIYA...
YOU WOULDN'T..

*T/N: WAKAME SAKE IS A SEXUAL ACT INVOLVING DRINKING ALCOHOL FROM A WOMAN'S BODY (THE WOMAN POURS SAKE INTO A TRIANGLE FORMED BY HER TIGHTLY CLOSED LEGS AND MONS PUBIS). THE NAME COMES FROM THE IDEA THAT THE WOMAN'S PUBIC HAIR IN THE SAKE RESEMBLES SOFT SEAWEED (WAKAME) FLOATING IN THE SEA (HTTP://EN.WIKIPEDIA.ORG/WIKI/FOOD%JAY).

...
AHHH..
BUT..
Pickled chinko~!
HE LOOKS LIKE HE'S HAVING SO MUCH FUN
WOO
HOO!
bubble
bubble
bubble
LIKE A COMPLETELY DIFFERENT PERSON
SILENCE
OI! CHINKO!
YOU OKAY? IWABU-CHINKO?
HANG ON!
slap
slap
ANSWER ME! OI!
SPLASH
KA...
MI
YA..
CHINKO!

*THE UNTRANSLATABLE PUN, "CHINKAKU GA KAWATTEIRU," 珍格 (CHINKAKU, NOT A REAL WORD) + "MYSTERIOUS STATUS" OR "CHINKO STATUS", LIT. "HIS CHINKO STATUS HAS CHANGED" THE CLOSEST JAPANESE WORD TO "CHINKAKU" IS "JINKAKU," "PERSONALITY." THUS "HIS PERSONALITY HAS CHANGED"

*T/N: BETSUJIN = DIFFERENT PERSON. BETSUCHIN = DIFFERENT CHINKO.

[1]TN: NAKACHINKO FROM "NAKASHI CHINKO" "NAKASHI" IN A SEXUAL CONTEXT MEANS NASTY, SLUTTY ETC.

[2]TN: HETAKE-MEGANE. A HETARE SEME IS A SEME TOO AWKWARD OR SHY TO MAKE THE FIRST MOVE OR GENERALLY WIMPY

WHY SHOULD I? WUSSY FOUR-EYES [2]

HURRY UP AND SNAP OUT OF IT, YOU!

OI! STOP IT!

I DON'T WANT ANYTHING TO DO WITH A PERVY CHINKO! LIKE YOU!

NOOO!

LET'S RUB UP AGAINST EACH OTHER

Kiss me Critton!

YOU KNOW YOU'D LIKE TO MAKE THIS LITTLE SMART-ASS KAMIYA SCREAM

FI...

YOU DESPERATELY STARE AT THE GLOSSY PHOTO OF SOME PIN-UP BABE,

I KNOW ALL YOUR DIRTIEST FANTASIES...

I SHOULD KNOW, I'M YOUR CHINKO

YOU'D LIKE TO GIVE KAMIYA 750 YEN. [3]

HOLD HIM DOWN FROM BEHIND, GRIP HIS HIPS TO STOP HIM FROM ESCAPING,

AND POUND INTO HIM OVER AND OVER, WHETHER HE LIKES IT OR NOT... THAT'S YOUR DREAM, ISN'T IT?

BUT THE TRUTH IS, IT'S ALWAYS KAMIYA'S FACE THAT YOU SEE...

AND FUCK HIM RIGHT THERE IN THE STAIRWELL.

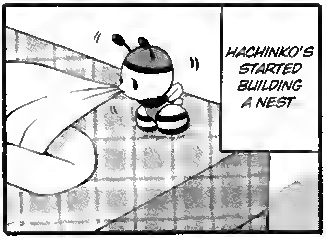
[3]TN: A REFERENCE TO CHINTSUSU C, WHERE TWABUCHI WATCHED KAMIYA BEING BRIBED BY ONE OF HIS PARTNERS INTO SEX WITH A PROMISE OF RAMEN AND GYOZA WHICH COST TOGETHER ABOUT 750 YEN.

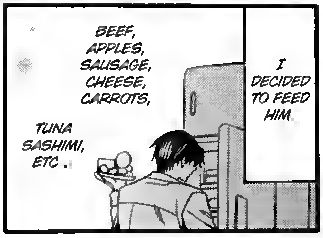
I IWABUCHI!
OI! WAIT!
rub rub rub rub
TAKE THIS, YOU LITTLE PRICK!
IWABUCHI!
rub rub rub rub rub
JUST COME ALREADY, YOU LITTLE FUCKER!
HANG ON!
GRIP
SHUT. UP.
AH...
FOR...
YOU SUCK!

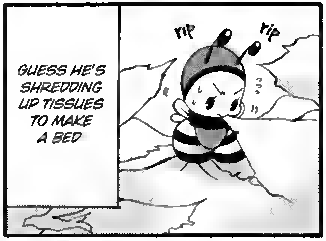
KAMIYA..
WHAT DID I..
...
YOU FINALLY AWAKE? STUPID CHINKO
Oh!
...
IF YOU TROT OUT THAT CONVENIENT STORY, I REALLY WILL STRANGLE THE LIFE OUT OF YOU.
NO, I DO REMEMBER!
YOU'RE NOT GOING TO CLAIM YOU CAN'T REMEMBER ANYTHING, ARE YOU?
OH, NO.
I REMEMBER EVERYTHING, UP TO THE POINT WHEN YOU LOOKED LIKE YOU WERE HAVING SUCH FUN PLAYING WAKAME-SAKE...
I'M UNDER AGE, SO I'VE NEVER DRUNK ALCOHOL.
BUT I LEARNED ONE THING TODAY.
JUST FORGET IT...
I CAN'T
Such a convenient story
Woo hoo!

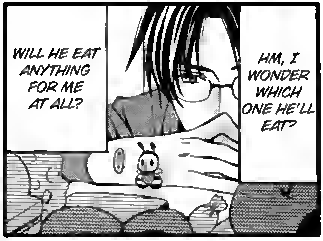
IWA-BUCHI...
IWABUCHI, PLEASE DON'T EVER DRINK, OK?
YEAH
I CAUGHT A GLIMPSE OF MY TRUE NATURE, WHICH I HAD NEVER BEFORE SUSPECTED.
IT'S A GOOD THING.
I RESOLVED RIGHT THEN AND THERE
THAT ALCOHOL WOULD NEVER PASS MY LIPS.
HEY, IWABUCHI... WHAT WAS THAT 750 YEN THING ABOUT?
DON'T ASK.

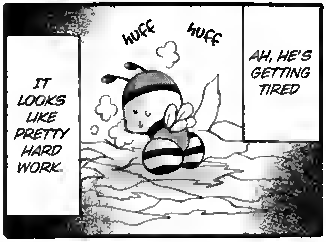
APPARENTLY HE CAN FLY, AFTER A FASHION.
HACHINKO HAS WINGS.
AT THE MOMENT, I HAVE A RATHER MYSTERIOUS CREATURE FOR A PET.
IT'S KIND OF POINTLESS.
MAX
ABOUT 5 MM OFF THE GROUND.
I CALL HIM HACHINKO.
SINCE IT HAS AN ODD-SHAPED BODY, PART BEE,* PART CHINKO,
*TYN: BEE = HACHI.
poke
HE HAS ANTENNAE, TOO.
WHERE'D YOU CATCH HIM?
WOW, WHAT A FUNNY CRITTER!
ACTUALLY...
GUESS THAT'S A SENSITIVE SPOT.
HE BIT ME...
IT'S A MYSTERY.
HE CRAWLED RIGHT INTO A ROACH MOTEL.

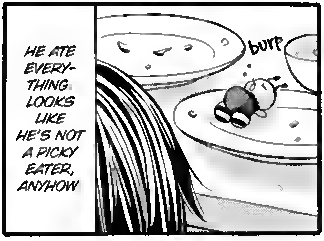

HACHINKO'S STARTED BUILDING A NEST

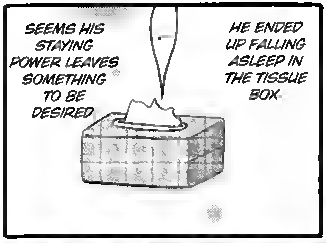

BEEF, APPLES, SAUSAGE, CHEESE, CARROTS,
TUNA SASHIMI, ETC.
I DECIDED TO FEED HIM.

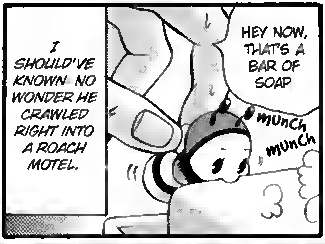

GUESS HE'S SHREDDING UP TISSUES TO MAKE A BED
rip
rip

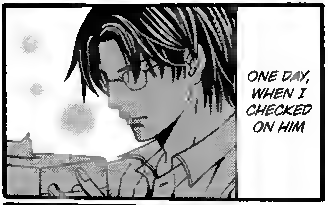

WILL HE EAT ANYTHING FOR ME AT ALL?
HM, I WONDER WHICH ONE HE'LL EAT?

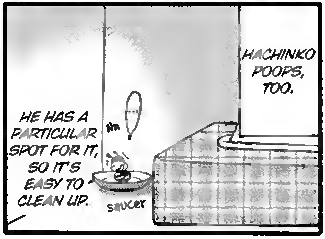

IT LOOKS LIKE PRETTY HARD WORK.
huff
huff
AH, HE'S GETTING TIRED


HE ATE EVERY-THING. LOOKS LIKE HE'S NOT A PICKY EATER, ANYHOW
burp

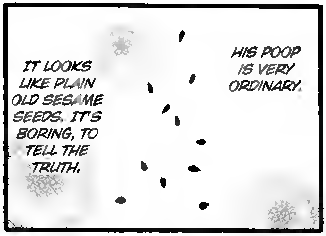

SEEMS HIS STAYING POWER LEAVES SOMETHING TO BE DESIRED
HE ENDED UP FALLING ASLEEP IN THE TISSUE BOX.


I SHOULD'VE KNOWN. NO WONDER HE CRAWLED RIGHT INTO A ROACH MOTEL.
HEY NOW, THAT'S A BAR OF SOAP
munch munch

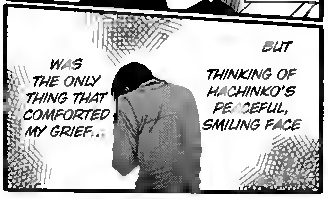

ONE DAY, WHEN I CHECKED ON HIM

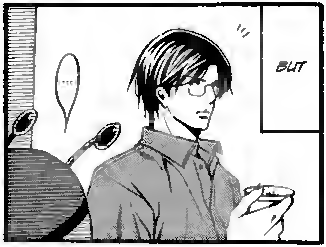

HACHINIKO POOPS, TOO.
HE HAS A PARTICULAR SPOT FOR IT, SO IT'S EASY TO CLEAN UP.
saucer

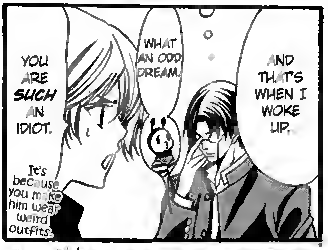
HIS BODY WAS COLD.
HACHINIKO WASN'T MOVING.

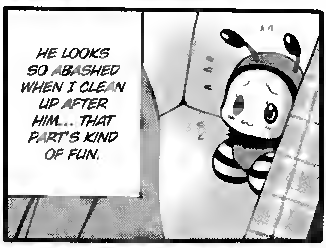

IT LOOKS LIKE PLAIN OLD SESAME SEEDS. IT'S BORING, TO TELL THE TRUTH.
HIS POOP IS VERY ORDINARY.

OR IS THIS HIS NORMAL LIFE SPAN?
DID I NOT TAKE CARE OF HIM RIGHT?


WAS THE ONLY THING THAT COMFORTED MY GRIEF..
BUT THINKING OF HACHINIKO'S PEACEFUL, SMILING FACE


BUT
....


YOU ARE SUCH AN IDIOT.
It's because you make him wear weird outfits.
WHAT AN ODD DREAM.
AND THAT'S WHEN I WOKE UP.


HE LOOKS SO ABASHED WHEN I CLEAN UP AFTER HIM... THAT PART'S KIND OF FUN.

2006
12.30
少年文化
やまとなでしこ

こんにちは。
このたびはこの本をお手にとって下さって
ありがとうございます！
「ちんつぶD」にまにあわなかった原稿を
コピー本にしてみました
おバカ話ばかりですが…
少しでもたのしんでいただければうれしいです。
ありがとうございました～！

ちなみに1750円(この本)は
ちんつぶDにのっています。

2007
夏コミにおいでくださって
ありがとうございました
暑い中 来て下さったみなさま
ありがとう
ございました

2007.8.19再